



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

TESIS

**El fracaso del viaje en “El rastro de tu sangre en la nieve” de
Gabriel García Márquez: negación del crecimiento, muerte y
soledad**

Para obtener el título de:

Licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas

Presenta:

María Fernanda Peñaloza Nieves

Asesora:

Dra. María del Carmen Álvarez Lobato

Toluca, Estado de México, 2026

ÍNDICE

Introducción	1
Capítulo I: Estrategias narrativas y elementos del realismo mágico en “El rastro de tu sangre en la nieve”	8
1.1 La focalización múltiple del narrador.....	11
1.2 Personajes	16
1.3 Tiempo/espacio.....	20
1.4 El realismo mágico en el cuento “El rastro de tu sangre en la nieve”	24
Capítulo II: Viaje y retroceso de crecimiento	34
2.1 El viaje de Billy Sánchez	36
2.2 Los efectos del viaje en Nena Daconte	44
Capítulo III: El fracaso del viaje	57
3.1 Símbolos e indicios del fracaso	57
3.1.1 <i>La sangre</i>	58
3.1.2 <i>La nieve y el color blanco</i>	62
3.1.3 <i>La imagen de la madre y el fracaso de Nena Daconte</i>	67
3.2 Modernidad y escisión.....	73
3.2.1 <i>Abandono de la figura materna como factor de crecimiento</i>	74
3.2.2 <i>Orfandad y escisión del otro</i>	77
Conclusiones	80
Referencias	83

Síntesis

El fracaso del viaje en “El rastro de tu sangre en la nieve” de Gabriel García Márquez: negación del crecimiento, muerte y soledad aborda, en tres capítulos, diferentes temas de estudio bajo la hipótesis: la negación del crecimiento y la muerte de los personajes Billy Sánchez y Nena Daconte son detonados por el sentimiento de soledad y el fracaso del viaje realizado en “El rastro de tu sangre en la nieve” de García Márquez.

El trabajo de investigación aborda la estrategia narrativa del autor dentro del cuento, así como la importancia de los diversos elementos del realismo mágico, la carga simbólica y la intertextualidad entre la obra de Gabriel García Márquez y Rainer María Rilke.

Palabras clave

Viaje, realismo mágico, sangre, crecimiento, negación, nieve, madre, fracaso, narrador, abandono, orfandad.

Introducción

En la presente tesis expongo y explico los elementos narratológicos de “El rastro de tu sangre en la nieve”, cuento de Gabriel García Márquez, así como los símbolos, la intertextualidad y los temas referentes a la muerte, el fracaso y el abandono, que, en conjunto, se vuelven factores importantes en la negación del crecimiento al que deberían llegar los personajes a través de su viaje.

Gabriel García Márquez, escritor de origen colombiano, publicó *Doce cuentos peregrinos* en 1992, cuyo proceso de escritura describió como una tarea difícil. Dicho por él mismo, los cuentos fueron escritos casi de manera fragmentada, “en un incesante peregrinaje de ida y vuelta al cajón de la basura” (García Márquez, 2009, p. 18). El escritor agregó un prólogo en donde relata su experiencia de escritura y publicación a lo largo de los años:

Los doce cuentos de este libro fueron escritos en el curso de los últimos dieciocho años. Antes de su forma actual, cinco de ellos fueron notas periodísticas y guiones de cine, y uno de ellos fue un serial de televisión. Otro lo conté hace quince años en una entrevista grabada, y el amigo a quien se lo conté lo transcribió y lo publicó, y ahora lo he vuelto a escribir a partir de esa versión. [...] Los dos primeros —*El rastro de tu sangre en la nieve* y *El verano feliz de la señora Forbes*— los escribí en 1976, y los publiqué enseguida en suplementos literarios de varios países (García Márquez, 2009, pp. 13-15).

Existe una gran variedad de estudios en lo que respecta a la novelística de García Márquez, *Crónicas de una muerte anunciada* y *Cien años de soledad* son sus novelas más trabajadas y reconocidas, sin embargo, *Doce cuentos peregrinos* no ha obtenido la misma relevancia y atención, pese a que cuenta con un gran potencial de investigación tanto en lo narrativo como en el análisis de sus personajes.

Por ello, desarrollaré esta investigación con el fin de comprobar la hipótesis de que la negación del crecimiento y la muerte de los personajes Billy Sánchez y Nena Daconte son detonados por el sentimiento de soledad y el fracaso del viaje realizado en “El rastro de tu sangre en la nieve” de García Márquez.

A partir de dicha afirmación, el capitulado de esta tesis se estructura a partir de los objetivos propuestos, y se desarrolla con base en la lectura e interpretación de diversos autores. Dichos objetivos plantean exponer los motivos que desencadenan el fracaso del viaje, la muerte y la negación del crecimiento en los personajes del cuento; analizar las estrategias narrativas y corriente literaria de la obra; mostrar la importancia del viaje como posible factor de crecimiento, y explicar cómo influye el sentimiento de soledad y orfandad en las decisiones de los personajes.

Como se ha mencionado, el relato en cuestión cuenta con muy poco trabajo de la crítica especializada. La información, los ensayos y artículos que se pueden encontrar al respecto se centran únicamente en el peregrinaje, por lo que también será uno de los temas

centrales de esta tesis. El interés por trabajar específicamente con este cuento surge al encontrar diferentes vías de investigación, tal como expuse en la hipótesis.

Otro elemento por el cual elegí analizar este texto es el poco trabajo que hay sobre la figura femenina, Cirlot establece que hay tres aspectos en los que se puede entender la imagen de la mujer, es preciso mencionar que de estos tres elementos recurriremos solo a dos para el desarrollo de esta tesis, los cuales corresponden a la imagen de la madre y la doncella desconocida.

Corresponde, en la esfera antropológica, al principio pasivo de la naturaleza. Aparece esencialmente en tres aspectos: como sirena, lamia o ser monstruoso que encanta, divierte y aleja de la evolución; como madre, o Magna Mater (patria, ciudad, naturaleza), relacionándose también con el aspecto informe de las aguas y del inconsciente; y como doncella desconocida, amada o ánima, en la psicología junguiana. (Cirlot, 1992, p. 312)

Dentro de la idea del viaje, se considera a la mujer como una acompañante o, simplemente, como un objeto ornamental para el viajero. Por ello, le dedicaré varios apartados de esta investigación a explicar la naturaleza de Nena Daconte y demostrar que es más que sólo la pareja de Billy Sánchez.

Dentro de este cuento, el personaje femenino (Nena Daconte) cumple funciones que van más allá de una compañía para Billy, a ella también se le ha negado el crecimiento en el plano del ascenso que va de joven a mujer madura. El viaje que hace Nena es de crecimiento, al igual que el de Billy, sin embargo, la situación social y educativa de ambos transforma totalmente sus perspectivas del viaje y la forma en la que lo vive cada uno.

En esta investigación trabajaré temas como el peregrinaje y el viaje físico y espiritual, el cual Joseph Campbell (2020) describe como un “llamado a la aventura” que trae consigo una serie de pruebas que definirán el éxito y el destino de los personajes, y servirán para entender el reconocimiento del yo:

Esta primera etapa del viaje mitológico —que hemos denominado la “llamada a la aventura”— significa que el destino ha emplazado a el héroe y ha mudado el centro espiritual de gravedad desde el ámbito de la sociedad que había hasta la sociedad que conocía (Campbell, 2020, p. 85).

También haré uso del diccionario de símbolos de Chevalier y Gheerbrant (2018), y el de Cirlot (1992). Principalmente, abordaré el viaje desde la perspectiva de Chevalier y Gheerbrant, quienes se refieren a él como una búsqueda de la verdad y el descubrimiento espiritual: “El riquísimo símbolo del viaje que se resume en la búsqueda de la verdad, de la paz, de la inmortalidad, en la búsqueda y descubrimiento del centro espiritual” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 1065).

El diccionario de símbolos de Juan Eduardo Cirlot se utilizará como complemento en lo que respecta al tema del viaje, ayudará a reforzar y entender mejor cómo funciona y qué consecuencias tiene en los personajes. Otros autores que citaré en la investigación, en cuanto a este tema, son Lucena y Puig (2003), quienes entienden al viaje como un acto de expansión frente a la visión eurocentrista.

Los trabajos de estos autores sirven como base sólida para respaldar los objetivos antes mencionados. Para ello, en el primer apartado también presentaré las estrategias narrativas que explican la importancia de los personajes y cómo se desarrollan en la historia, así como la focalización múltiple del narrador, el espacio y el tiempo, y la manera en que estos elementos influyen en la trama. *Las voces de la novela*, del escritor Óscar Ernesto Tacca (1976), es el texto base para fundamentar dicho apartado.

Posteriormente explicaré qué es el realismo mágico y cuáles son sus temas recurrentes, citando a varios autores como Arturo Ulsar Pietri con su libro *Letras y hombres de Venezuela* (1958), Juan Ramón Cervera con su artículo “El realismo mágico” (2014) y Carlos Fuentes con su texto *La gran novela latinoamericana* (2011). Todos ellos brindan diferentes perspectivas y definiciones de este movimiento literario.

El propósito de darle un lugar al realismo mágico en esta investigación es entender mejor la naturaleza del cuento y analizar sus temas y características, para posteriormente señalar y ahondar en aquellos que aparezcan en el cuento, tales como la orfandad, la muerte y la hiperbolización de las situaciones.

La orfandad, la muerte, la diferencia de clases, la negación al crecimiento y el uso de imágenes simbólicas son temas y elementos fundamentales tanto en *Doce cuentos peregrinos* como en otras famosas novelas de Gabriel García Márquez, sin embargo, como ya mencioné, en los cuentos no se ha desarrollado suficiente crítica especializada. Rubén Pelayo (2017) explica los temas más recurrentes dentro de la cuentística y novelística del autor, así mismo Juan Ramón Cervera (2014) habla de la muerte y la orfandad como temas recurrentes en todas las obras pertenecientes al realismo mágico, por lo que en esta investigación recuperaré dichos trabajos como sustento teórico.

La hiperbolización de situaciones cotidianas también es un elemento recurrente en varias obras del autor, así como en otros textos pertenecientes al realismo mágico. En la trama de “El rastro de tu sangre en la nieve” ocurre un suceso que se puede percibir como algo común y fácil de resolver, sin embargo, será el punto de inflexión para el destino de los personajes. Me refiero al pinchazo en el dedo de Nena Daconte provocado por la rosa.

Este suceso, a su vez, permite entablar un diálogo intertextual con la muerte del poeta y novelista austriaco Rainer María Rilke. El tema de la intertextualidad se tratará de manera breve en el primer capítulo como un elemento narrativo que permite analizar este diálogo. Al respecto, el autor Lauro Zavala en su texto “Un modelo para el estudio del cuento” menciona: “la naturaleza del texto se desplaza constantemente de una lógica secuencial o aleatoria a una lógica intertextual” (2006, p. 91).

Rilke también está presente en la investigación con su texto *Cartas a un joven poeta* (2012), a partir del cual planteo la primera definición de amores contrariados, y que, posteriormente, se complementará con la definición de Octavio Paz. Asimismo, se desarrollará la imagen simbólica de la rosa y la ya mencionada relación entre Nena y Rilke.

La transfiguración de la rosa (1999), del escritor Ernesto de la Peña, será el texto base para explicar la imagen y relación que Rilke tenía con las rosas, símbolo que, sin duda tiene un gran peso dentro de la trama de la obra de García Márquez. Por ello también se hará uso de los diccionarios de símbolos para explicar su presencia y, además, se agregará a la bibliografía a Rafael Argullol con su libro de ensayos *Maldita perfección* (2013), específicamente el texto “El viaje de viajes”, que narra el peregrinaje del poeta austriaco por Europa, mismo que guarda similitud con el recorrido de Nena y Billy en su luna de miel.

Partiendo de esto, en el segundo capítulo ahondaré en el viaje de Billy Sánchez, al ser el primero en recibir el llamado a la aventura y, por ende, quien tiene el viaje más largo. Dedicaré un apartado a explicar su comportamiento de inicio a fin en el peregrinaje, así como su desarrollo y comportamiento en un ambiente ajeno, para señalar cómo afecta esto a su crecimiento, por efímero que sea, y a su descenso tras el repentino abandono de Nena.

No obstante, Billy no es el único que realiza un viaje, aunque el recorrido de Nena es más corto no se le debe restar importancia. Los efectos causados en el transcurso de la luna de miel, especialmente desde que Nena recibe las rosas hasta que ingresa al hospital en París, permiten ver la gran evolución que el personaje tiene, pues deja de ser una niña para abrazar la imagen de la maternidad, primero asumiendo un rol de madre para Billy y después revelando su embarazo de dos meses.

Nena Daconte es un personaje rodeado de símbolos, principalmente la rosa, que iniciará su muerte y frustrará su crecimiento y maduración, pero también existen otros que ayudan a entender su carácter y personalidad, tales como el símbolo de la madre y su relación con la imagen de la diosa blanca, el color rojo que a su vez se liga a la sangre, y el

color blanco que también se une a la imagen de la nieve. Todo esto actúa como una especie de heraldo de muerte y fracaso para los personajes.

Finalmente, en el tercer capítulo presentaré el cierre de la tesis, donde el abandono de la figura materna, la escisión del otro, la orfandad y la soledad moderna llevan a los personajes a frustrar su viaje de crecimiento y, por lo tanto, esto provoca su fracaso y descenso hacia la madurez. Octavio Paz con su texto *Los hijos del limo* (1993) será el autor más citado en lo que respecta a la modernidad.

Capítulo I: Estrategias narrativas y elementos del realismo mágico en “El rastro de tu sangre en la nieve”

La obra *Doce cuentos peregrinos*, publicada en 1992, es un compendio de doce cuentos que expresan la visión latinoamericana de García Márquez frente a elementos “extraños”, como así los llama el propio autor en el prólogo del libro, en Europa y México: “Aquel sueño ejemplar lo interpreté como una toma de conciencia de mi identidad, y pensé que era un buen punto de partida para escribir sobre las cosas extrañas que le suceden a los latinoamericanos en Europa” (García Márquez, 2009, p.14). Las narraciones condensan temas como la pérdida de identidad, la orfandad, la muerte, la distinción de clases sociales y la negación del crecimiento.

Ahora bien, “El rastro de tu sangre en la nieve”, el último cuento contenido en este compendio, fue escrito en 1976 y narra la historia de dos jóvenes recién casados, Billy Sánchez y Nena Daconte. El cuento comienza *in medias res*; los personajes son introducidos como si el lector ya supiera de quién se está hablando, y lo mismo ocurre con los acontecimientos dentro de la historia. Durante los primeros párrafos, la única información que se nos ofrece como lectores son los nombres de los personajes, su situación civil y el estado de salud de Nena (el extraño sangrado de su dedo).

Progresivamente, se nos van revelando más detalles de la vida de Billy y Nena. Por medio de analepsis se explica cómo se conocieron y cuáles eran las circunstancias económicas y emocionales de cada uno. Gracias a la información que gradualmente proporciona el narrador, de quien se hablará en el apartado siguiente, se pueden entender los conflictos en que se encuentran los personajes, y se muestra una evolución que va desde que se conocen, hasta su relación cortés (tema que también se explicará más adelante), y posteriormente la boda y muerte de Nena.

Así mismo, este cuento recopila una serie de elementos fatídicos que conducen lentamente a la caída y estancamiento de los personajes. Por un lado, tenemos a Billy Sánchez: un joven, bello, atlético, que poseía “las mandíbulas de hierro de los matones tímidos” (García Márquez, 2009, p. 217), pero que, sobre todo, era irracional, mimado y carecía de madurez; Nena Daconte, en tanto, representa su opuesto, también era bella, rebosaba encanto, era madura y con un gran conocimiento cultural, dominaba cuatro idiomas y poseía un gran talento para el saxofón. En primera instancia, dentro del cuento, se muestra a estos dos personajes de manera estereotipada, puesto que cumplen con el tópico de los amores contrariados.¹

Respecto a este tema, Rilke menciona que el amor es una oportunidad de crecimiento y aceptación, esto se aprecia de forma clara en los protagonistas de “El rastro de tu sangre en la nieve”, pues son jóvenes que aprenden a amarse y, al mismo tiempo, intentan madurar, especialmente Billy Sánchez, pero eso no quiere decir que logren completar la “tarea final” con éxito, Billy y Nena son personajes con personalidades contrarias que resaltan en su acciones y, progresivamente, en las consecuencias que cada una trae para ellos:

El amor de un ser humano hacia otro: es quizá lo más difícil que nos haya sido encomendado. Lo último, la prueba suprema, la tarea final, ante la cual todas las demás tareas no son sino preparación. Por eso no saben ni pueden amar aún los jóvenes, que en todos son principiantes. Han de aprenderlo con todo su ser, con todas sus fuerzas reunidas en torno a su corazón solitario y angustiado, que palpita alborotadamente, deben aprender a amar. Pero todo aprendizaje es siempre un largo período de retiro y clausura. Así, el amor es por mucho tiempo y hasta muy lejos dentro de la vida, soledad, aislamiento crecido y ahondado para el

¹ Octavio Paz, en *La llama doble*, asume el tópico de los amores contrariados bajo la siguiente definición: “El Obstáculo y la transgresión están íntimamente asociados a otro elemento también doble: el dominio y la sumisión. [...] Todas las parejas, lo mismo las de los poemas y novelas que las del teatro y del cine, se enfrentan a esta o aquella prohibición y todas con suerte desigual, a menudo trágica, la violan” (Paz, 1993, p. 119).

que ama. [...] Amar es más bien una oportunidad, un motivo sublime que se ofrece a cada individuo para madurar y llegar a hacer algo en sí mismo (Rilke, 2012, p.103).

Vinculada a dicho tema se encuentra la imagen poética que Rilke tiene de la rosa, elemento importante que figura como la causa de muerte de Nena Daconte y que, a su vez, se relaciona con la belleza y personalidad de Billy, haciendo así una analogía del personaje. Billy Sánchez es la figura más llamativa dentro de la historia, su crecimiento se ve frustrado por la muerte de Nena, quien actuaba como la figura protectora de Billy, a saber, cuidaba de él como si fuera su madre y lo veía como un “huérfano asustado y tierno”, por esta razón Billy se sentía perdido ante su ausencia. Antes de que Nena ingresara al hospital, él dependía completamente de ella; una vez que se aparta de su lado, Billy comienza a progresar, avanza solo y adquiere las características de un adulto.

Entonces, ¿por qué retrocede de manera tan drástica ante la muerte de Nena?, esto se debe al sentimiento de orfandad que lo envuelve tras la definitiva ausencia de su esposa, antes sabía que ella se encontraba con vida, y eso lo motivaba a seguir en un sitio del que no entiende nada. Al morir Nena queda desamparado, la razón para permanecer en un entorno desconocido para él desaparece, conduciéndolo a su inminente caída.

Con lo anterior no pretendo establecer que Nena sea únicamente un soporte para Billy, puesto que, al igual que él, ella enfrenta un cambio durante el viaje, la diferencia radica en que el proceso es menos ajetreado. Nena es el sujeto razonable dentro de la historia, enfrenta sus propios obstáculos y tiene sus propias metas.

Un elemento importante que abordaré en líneas posteriores de esta investigación es el hecho de que Nena tiene dos meses de embarazo, suceso que podría representar el apogeo final de su madurez, empero, el personaje muere antes de dar a luz, lo que simboliza el fracaso de su viaje, tema que también se desarrollará en otros capítulos.

Asimismo, entendemos que Nena no es un elemento de ornato para el viaje de Billy, ya que el cuento presenta dos viajes. Nena rompe los esquemas de la mujer compañera

dentro del recorrido, ella enfrenta su propio viaje, el cual, al igual que el de su esposo, se interrumpe de manera precipitada. Nena, como Billy, no es capaz de avanzar a una vida adulta, pese a tener a su favor todos los elementos para conseguir una vida plena.

1.1 La focalización múltiple del narrador

Los elementos narratológicos de “El rastro de tu sangre en la nieve” se reúnen de una manera bastante peculiar, pues la forma de sus personajes y el narrador son lo que mueve la historia, sus acciones, personalidades y especialmente la narración hacen que la lectura del cuento sea más fluida que el resto de los textos de *Doce cuentos peregrinos*. Iniciando con el narrador, Óscar Tacca menciona:

La voz del narrador constituye la única realidad del relato. Es el eje de la novela. Puede que no oigamos en absoluto la voz del autor ni la de los personajes. Pero sin narrador no hay novela (Tacca, 1976, p. 69).

Para Óscar Tacca el narrador resulta una entelequia,² una entidad fácil de perder, que suele confundirse muchas veces con el autor o con un personaje, está encargado de reunir información y transmitirla sin realizar ninguna alteración, “no le está permitida la falsedad, ni la duda, ni la interrogación” (Tacca, 1976, p. 67). En el caso de que en la narración se encuentren cuestionamientos no se deben atribuir al narrador, estos pueden pertenecer al autor, personaje o incluso al lector, sin embargo, algo muy distinto ocurre dentro de “El rastro de tu sangre en la nieve”.

Entendemos entonces que el narrador, a diferencia de los personajes, no posee una personalidad, tiene como única función contar una historia, está limitado a cumplir una misión, no obstante, pareciera que el narrador del cuento en cuestión, sí posee personalidad, aspecto que lo transforma en un ente peculiar cuya misión va más allá de

² Óscar Tacca menciona que el narrador “puede resultar una entelequia. [...] requiere ser determinada con cierta simplificación ideal: como un modelo virtual, como una categoría de un sistema de descripción, dotada de una claridad y de un rigor excluyente que rara vez posee en la realidad del texto” (1976, p. 67).

contar una historia. Este ser abstracto se sitúa en un plano de enunciación,³ en donde es capaz de desarrollar un circuito comunicativo que apela a los sentidos y emociones del lector.

Para aclarar lo anterior, hay que indicar las particularidades del narrador, quien proporciona toda la información posible sobre la vida de los personajes y su desenlace, asimismo, posee una función periodística y cronológica dentro de la narración que brinda la seguridad de que la información contada es fiable, no obstante, es poco confiable, juega con los datos y la precisión de ciertos sucesos.

Para entenderlo, retomaré a Lauro Zavala (2006), quien habla del narrador en el cuento moderno como un ente que puede llegar a adoptar varios niveles narrativos y estos, a su vez, crean simultáneas contradicciones dentro de la narración, que es exactamente lo que pasa con la narración de “El rastro de tu sangre en la nieve”.

En primer lugar, las voces del narrador y de los personajes son similares dentro de la historia, es decir, a pesar de que no se identifica como un personaje, puede mezclarse con ellos, aunque no en el mismo nivel; el narrador posee las características de un cronista, un periodista que recopila la información entregada a lo largo del cuento, distanciamiento, en un eje distinto al de los personajes. En otras palabras, con una primera lectura podríamos clasificarlo como un narrador personaje que presenta una crónica focalizada en la vida adolescente, matrimonio y desenlace de Billy y Nena.

Como periodista, la información que brinda al lector es bastante confiable, pues es factible. Esto se puede demostrar a lo largo de su narración, por ejemplo, en el momento en el que Nena ingresa al hospital, el narrador nos presenta datos precisos, fecha y hora, e incluso llega a mencionar los archivos del hospital: “Nena Daconte ingresó a las 9:30 del

³ Tacca refiere que el narrador es una abstracción localizada en el mismo plano de la enunciación, retoma a Todorov y explica que el narrador, al igual que la enunciación, presenta elementos no verbales, tales como: receptor (lector), emisor (quien narra o escribe) y contexto.

martes 7 de enero, según lo pude comprobar años después en los archivos del hospital” (García Márquez, 2009, p. 233). Dicha información da seguridad al lector, y, gracias a ella, podemos deducir que el narrador sí es parte de la historia como personaje, sin embargo, esos comportamientos pueden atribuirse a la labor periodística de García Márquez.

La carrera periodística del autor tiene una fuerte influencia en su estrategia narrativa y se puede percibir en algunas de sus obras tales como *Crónica de una muerte anunciada*, donde usa la crónica periodística como recurso narrativo; algo similar ocurre en “El rastro de tu sangre en la nieve”, aunque con menos énfasis. Por todo lo visto anteriormente, el narrador fácilmente podría ser confundido con un personaje (periodista) debido a su amplia visión de los acontecimientos.

Sin embargo, el narrador sólo debe encargarse de transmitirnos la voz de los personajes, por lo tanto, los pensamientos de ciertos sujetos en la historia, o algunos cuestionamientos, se deben deslindar completamente de él. Su naturaleza únicamente le permite reproducir los acontecimientos y acciones realizadas por los personajes, en caso de que no se cumpla podemos atribuirle al narrador un acto de negligencia⁴ ante su deber narrativo, o bien, descartar la idea de tener un narrador personaje, ya que, de ser así, solamente debería reconstruir la historia por medio de los documentos recolectados en su investigación. No obstante, esto no sucede, pues presenta acciones y pensamientos imposibles de adquirir por medio de una investigación periodística, tal como sucede en el siguiente fragmento:

Se acordó de su casa con las paredes cubiertas de trinitarias, sí donde apenas serían las siete de la noche de ayer, y vio a su padre con un pijama de seda leyendo el periódico en el fresco de la terraza. Se acordó de su madre que nunca sabía dónde estaba a ninguna hora, su madre apetitosa y lenguaraz, con un traje de domingo y una Rosa en la oreja desde el

⁴ “Todo diálogo, o palabra de un personaje, resulta así la suspensión, el abandono de la actitud narrativa” (Tacca, 1976, p. 70).

atardecer, ahogándose de calor por el estorbo de sus telas espléndidas (García Márquez, 2009, p. 238).

La información que el narrador presenta muestra una gran precisión en los pensamientos de Billy Sánchez, no obstante, es bastante puntual para una investigación periodística; el narrador juega con los datos, pensamientos y acontecimientos dentro de la historia, habla de archivos factos que ofrecen seguridad al lector. Tal como lo menciona Zavala (2006), es un narrador moderno difícil de asir, y, al descartar que sea un personaje, no podemos seguir viéndolo como un periodista cuya misión es reproducir los hechos de su investigación, por lo que se entiende como un narrador omnisciente.

Ahora bien, el narrador tiene múltiples enfoques dentro de la historia, su visión va de lo general a lo particular. El cuento tiene un comienzo exabrupto,⁵ el narrador asume que el lector conoce las circunstancias de Billy y Nena, lanzándolo de inmediato al punto de inflexión de la historia: Nena desangrándose por el pinchazo de su dedo.

Para ahondar más en dichos enfoques debo aclarar que el narrador determina la perspectiva de la novela. A saber, el narrador cuenta la historia de Billy y Nena a partir de su propio punto de vista, el cual resulta el eje que rige todo el cuento,⁶ la información que brinda es una relación creada por el conocimiento de los personajes y el narrador.

La narración de un cuento o una novela se puede clasificar en tres tipos: omnisciente, equisciente y deficiente. Para ubicar en uno de estos casos al narrador de “El rastro de tu sangre en la nieve” es necesario aclarar que se encuentra fuera de la historia, es decir, la narración está contada en tercera persona. Asimismo, sabemos que el narrador omnisciente es aquel que posee más información que los personajes, mientras que el

⁵ Horacio Quiroga (1925, p. 3) en su *Manual del perfecto cuentista* menciona: “el comienzo exabrupto, como si ya el lector conociera parte de la historia que le vamos a narrar, proporciona al cuento insólito vigor”. El inicio de “El rastro de tu sangre en la nieve” posee el mismo carácter: se presenta a los personajes y las circunstancias como algo que ya conocemos, aunque más adelante se haga una descripción de éstos.

⁶ Cabe aclarar que esto no le da licencia al narrador de tergiversar los acontecimientos de la historia, su deber se debe mantener como el de un fehaciente reproductor de los acontecimientos dentro del cuento.

equisciente posee la misma información que los personajes y el deficiente cuenta con menos información que los personajes.

Llegados a este punto, debemos tener mayor cuidado para definir al narrador, puesto que comparte información con los personajes, sus habilidades para moverse dentro de la historia, así como el uso del discurso indirecto libre, nos otorgan la idea de estar frente a un narrador equisciente; como lectores creemos que el narrador posee la misma cantidad de información que los personajes e, incluso, si no prestamos atención, podríamos estipular que se ubica en un plano deficiente, ya que la información narrada proviene de archivos.

Se debe leer con seriedad y atención para entender que la información proporcionada por el narrador no proviene sólo de elementos documentales, sino que, al saber acciones y circunstancias precisas, posee más información que los personajes. El carácter engañoso del narrador moderno le hace creer al lector que es parte de la historia, al igual que un personaje que actúa como periodista, cuestión descartada cuando comienza a presentar datos imposibles de conseguir mediante una investigación periodística, por lo que se establece que el narrador del cuento es omnisciente.

En otras palabras, se descarta al narrador equisciente, puesto que la voz narrativa es compleja y móvil, y ubicamos al narrador, como ya se mencionó, en un plano omnisciente, fuera de la historia y con una narración en tercera persona que le permite saltar entre los hechos periodísticos y los conflictos personales de los personajes. Su carácter omnisciente le da completa libertad de divagar entre los hechos y las acciones personales de los personajes dentro de la historia. Este narrador es capaz de focalizar su atención en diversas circunstancias, verbigracia, el estado físico de Nena y Billy, los conflictos de Billy, los datos comprobados a través de archivos y el entorno general que rodea a la pareja.

1.2 Personajes

Para comenzar a profundizar en el carácter de los personajes, debo aclarar primero qué se entiende por dicho elemento. Lauro Zavala define a los personajes del cuento moderno como sujetos pocos convencionales, quienes se construyen desde el interior de sus conflictos y cuestionamientos personales, los cuales les permite crecer y crear una personalidad compleja que los hace diferentes de los personajes clásicos: “*Los personajes* son poco convencionales, pues están contruidos desde el interior de sus conflictos personales. Las situaciones adquieren un carácter metafórico, como una alegoría de la visión del mundo del protagonista o de la voz narrativa” (Zavala, 2006, p. 4).

Gracias a esto reafirmo que los personajes de “El rastro de tu sangre en la nieve” pertenecen al cuento moderno y poseen una tradición antirrealista, son entes de naturaleza opuesta cuyos pensamientos personales, además de la descripción física brindada por el narrador, terminan por desarrollar la personalidad de ambos personajes.

Entendemos así que Billy, más allá de ser un joven imprudente, tiene una personalidad llena de sentimientos encontrados; conforme avanza la historia presenta constantes cambios de pensamiento, aunque esto no quiere decir que su evolución como personaje se mueve, su personalidad no es plana, más bien, su forma de ser bastante compleja.

Por otra parte, Óscar Tacca (1976) describe dos tipos de personajes:⁷ el personaje como *tema* y el personaje como *técnica*. Primero hay que mencionar que los personajes del cuento se ubican en la primera clasificación (personajes como tema), es decir, no se usan como instrumento para expresar su visión general, sino que son el interés central de

⁷ “El personaje como tema, es decir como sustancia, como interés central del mundo que se explora, y el personaje como medio, como técnica, es decir, como instrumento fundamental para la visión o exploración de ese mundo” (Tacca, 1976, p. 131).

la historia, su evolución, estancamientos y retroceso mantienen a la historia en un revoloteo constante de conflictos para los personajes.

El narrador introduce a los protagonistas del cuento reproduciendo su voz fehacientemente, por lo que él tiene la obligación de proteger y respetar la autonomía de los mismos y no entenderlos como un complemento del narrador; aunque se encuentre en un nivel superior a los personajes, estos siguen siendo entes independientes.

Los personajes dejan de ser un canal para transmitir información y se convierten en una fuente directa, su voz no complementa a la del narrador, sino que nutre sus propias personalidades, todo lo referente a ellos se tiene que buscar meramente en el cuento mismo, es decir, no es necesario salir del texto para entender su forma de actuar y pensar; todo lo que se quiera entender y cuestionar acerca de ellos debe buscarse únicamente dentro del texto.

Para Billy y Nena ocurre lo mismo, el autor proporciona información de la pareja de recién casados, sin embargo, son ellos mismos quienes toman su autonomía para mostrar su evolución dentro de la historia, no es necesario salir del cuento para entender la actitud aguerrida de Billy o la apacible, pero dominante, forma de ser de Nena; en resumen, no se le debe restar importancia a la voz de nuestros personajes, ya que ellos son la segunda fuente de información más importante dentro del cuento, luego del narrador.

La relación que hay entre los personajes y el narrador suele pasar desapercibida por el lector, como se había mencionado antes, el carácter del narrador moderno juega con la información que le brinda al lector, haciéndole creer que se trata de un narrador personaje (periodista): “El funcionario que lo había atendido me dijo en la embajada me dijo años más tarde que él mismo recibió el telegrama de su cancillería [...] Me confesó que no le había puesto mucha atención cuando lo recibió” (García Márquez, 2009, p. 214).

El narrador forma un pacto con los personajes del cuento, Nena y Billy, y a veces parece que los deja tomar las riendas de la historia, con sus acciones o pensamientos, pero hay que entender que los personajes necesitan del narrador para reproducir su voz; él les concede libertades, pero también sigue siendo la voz principal de la narración, no se deben mezclar los planos en que se encuentran:

Aquella madrugada, por primera vez, no pensó sólo en Nena Daconte, sino que daba vueltas en la cama sin poder dormir, pensando en sus propias noches de pesadumbre, en las cantinas de maricas del mercado público de Cartagena del Caribe. Se acordaba del sabor del pescado frito y el arroz de coco en las fondas del muelle donde atracaban las goletas de Aruba (García Márquez, 2009, pp. 217-236).

Cuando aludo a planos me refiero a la forma en la que el lector percibe la historia, primero tenemos la voz del narrador, que como ya se mencionó, es la más importante, puesto que es un ente omnisciente que conoce cada detalle de la historia. En el segundo plano están los personajes, su voz se transmite a través de la narración principal, pero, como se indicó, no son seres planos, tienen una personalidad que defender y ello se logra a través de su visión con diferentes perspectivas de la historia.

Primero está Billy, el personaje que más protagonismo tiene en la historia, sabemos que las primeras descripciones del narrador no le favorecen, pues se presenta como un sujeto rudo y feroz que cuenta con una escasa educación; después se encuentra Nena, que, al contrario de Billy, es educada y de excelentes modales. Que sean tan opuestos no es en vano, puesto que la forma de ser de ambos ofrece al lector distintas visiones de las circunstancias que los rodean:

Daconte era casi una niña, con ojos de pájaro feliz y una piel de melaza que todavía irradiaba la resolana del Caribe [...] Billy Sánchez [...] Al contrario de su esposa era alto y atlético, y tenía la mandíbula de hierro de los matones tímidos. [...] Nena Daconte había cumplido apenas dieciocho años, acababa de regresar del internado de Chatellenie, en Saint-Blaise,

Suiza, hablando cuatro idiomas sin acento y con un dominio maestro del saxofón tenor (García Márquez, 2009, pp. 217-220).

Para entender lo anterior retomaré el libro *El texto narrativo*, de Antonio Garrido Domínguez (1996), donde describe al personaje como un sujeto formado por la condición humana del mundo real y la visión que el narrador tiene de ella; el personaje es un sujeto singular cuyo propósito está en el autocrecimiento humano. Asimismo, resalta el término “héroe problemático” para entender a cierto tipo de personajes que “mantiene una permanente relación dialéctica con el mundo, con el entorno en el que, por lo demás, se encuentra inevitablemente integrado. Para el personaje la novela representa una trayectoria que le conduce al autoconocimiento” (Garrido, 1996, p. 4).

Desde esta perspectiva, Billy y Nena personifican a este tipo de héroe, ambos se encuentran en un viaje que deberá conducirlos al autoconocimiento, pues, como ya se había mencionado, la visión que cada uno posee se refleja en sus viajes y repercute de manera diferente en ellos, lo cual se debe al entorno social en que, de manera individual, los personajes se criaron. Antonio Garrido describe al héroe como:

Un reflejo de las estructuras mentales de su época y de los diversos grupos sociales. Sin embargo, el sistema de valores del héroe choca con los propios de su entorno social. Así, pues, las relaciones del personaje con el contexto social se caracterizan una vez más por la integración y el enfrentamiento (Garrido, 1996, p. 4).

Entonces entendemos que el carácter de Billy y Nena no es solamente un elemento que reitera el tópico del amor contrariado⁸ (el cual cumple una función importante dentro de la historia y se desarrollará en capítulos posteriores), sino que sus personalidades opuestas conducen al lector a entender dos visiones diferentes de las circunstancias y problemas que

⁸ “El diálogo entre el obstáculo y el deseo se presenta en todos los amores y asume siempre la forma de un combate” (Paz, 1993, p. 20). Dicho tópico será retomado con más claridad en capítulos posteriores.

rodean a los personajes. Si bien más adelante retomaré los temas del viajero común y el viajero espiritual, es importante resaltar desde ahora qué funciones cumplen en ellos ambos personajes.

Billy representa la imagen del viajero común e inexperto que está en la búsqueda de conocimiento y maduración; Nena es la imagen del viajero espiritual, cuya función es conducir al viajero común para que pueda completar exitosamente su viaje, por lo que ambos personajes tienen visiones distintas de su entorno. Se entiende que los personajes del cuento son igual de complejos que el narrador, reflejan la naturaleza humana de la época, a la vez que defienden su individualidad como personajes y presentan conflictos que los llevan al crecimiento y luego a la caída y al fracaso.

1.3 Tiempo/espacio

Otros elementos narratológicos importantes en el cuento son el espacio y el tiempo, pues juegan un papel que contribuye a desarrollar los personajes y la historia. Para abordar dichos aspectos comenzaré por definirlos, por lo que retomaré nuevamente a Lauro Zavala (2006), quien describe la espacialización del tiempo de la siguiente manera:

La espacialización del tiempo (porque trata al tiempo con la simultaneidad subjetiva que tiene el espacio), tiene una estructura hipotáctica (cada fragmento del texto puede ser autónomo), tiene epifanías implícitas o sucesivas (en lugar de una epifanía sorpresiva al final) y es antirrealista (adopta una distancia crítica de las convenciones genéricas) (Zavala, 2006, p. 4).

Zavala define el tiempo narratológico como un simulacro para contar una historia, respeta aparentemente el orden cronológico de los acontecimientos cuando se salta de un acontecimiento a otro, creando así enredos en la historia, por lo que el lector debe prestar especial atención a los detalles del tiempo/espacio.

Ahora bien, la espacialización del tiempo en “El rastro de tu sangre en la nieve” se entiende como la relación que tienen ambos elementos (espacio/tiempo) en la historia, lo que Zavala (2006) describe como la “simultaneidad subjetiva”. A saber, ambos trabajan juntos para sumergir al lector en un ambiente caótico que lo llevará a entender mejor el sentir de los personajes.

Dentro del cuento el espacio y el tiempo están en constante movimiento, la estructura temporal presenta complejidad desde el inicio, como se ha mencionado, la narración inicia con *in medias res*, cuando Billy y Nena ya han contraído matrimonio, y por medio de analepsis se van explicando las circunstancias que llevaron a los dos personajes hasta ese punto.

Al inicio se presentan a Billy y Nena como una pareja de recién casados, si el tiempo fuera lineal y cronológico, la historia debería continuar con el viaje de luna de miel, el pinchazo en el dedo de Nena, su ingreso al hospital, la lucha por sobrevivir solo de Billy y finalmente la caída de ambos personajes. Sin embargo, al no ser lineal, la estructura temporal inicia con el matrimonio y luego retrocede hasta que los personajes se encuentran por primera vez, esto da la oportunidad al narrador de presentar las características y personalidades de ambos.

Quiroga, en su *Manual del perfecto cuentista* (1925), llama a este recurso “comienzo exabrupto”, en el cual el narrador deduce que el lector ya conoce la historia, lo que le propicia un sentimiento de curiosidad que lo orilla a continuar la lectura, justo por ello, desde el inicio del cuento, el narrador no puede describir los hechos de forma cronológica:

Al anoecer cuando llegaron a la frontera, Nena Daconte se dio cuenta de que el dedo con el anillo de bodas le seguía sangrando. El guardia civil con una manta de lana cruda sobre el tricorno de charol examinó los pasaportes a la luz de una linterna de carburo, haciendo un gran esfuerzo para que no lo derribara la presión del viento que soplaba de los Pirineos (García Márquez, 2009, p. 217).

De no aclararse la secuencia de hechos, habría confusión respecto a cada personaje, la historia puede quedar inconclusa, ya que no se podría entender la visión de cada sujeto, por eso es necesario retroceder dentro de la línea temporal y explicar cada evento hasta llegar al punto de partida nuevamente, el matrimonio de nuestros protagonistas:

Se habían casado tres días antes, a diez kilómetros de allí, en Cartagena de Indias [...] Habían empezado tres meses antes de la boda, un domingo de mar en que la pandilla de Billy Sánchez se tomó por asalto los vestidores de mujeres de los balnearios de Marbella (García Márquez, 2009, p. 220).

“El rastro de tu sangre en la nieve” también cuenta con una estructura hipotáctica,⁹ aunque no es tan obvia como los saltos temporales que explican las diversas circunstancias del cuento antes mencionadas. Esta estructura se presenta, especialmente, en los pensamientos y conflictos de los personajes. La historia sigue su propia línea temporal que explica distintos sucesos, pero los conflictos no son parte fundamental de ella, por eso se conciben como fragmentos que se pueden entender de manera autónoma, su función radica en ayudar al lector a comprender mejor al personaje.

En el espacio hay un pequeño universo en el que se desarrolla la historia, su presencia y constantes cambios no son en vano, porque los personajes nunca le serán indiferentes, por el contrario, desarrolla una estrecha relación con ellos durante la historia y a veces se puede entender como una analogía de los protagonistas.

Antonio Garrido (1996) desarrolla al espacio como una “condición subjetiva de la intuición externa y constituye, al lado del tiempo, una de las fuentes del conocimiento” (Garrido, 1996 p. 1), cabe señalar que, además del narrador y los personajes, podemos

⁹ En la estructura hipotáctica “la naturaleza del texto se desplaza constantemente de una lógica secuencial o aleatoria a una lógica intertextual” (Zavala, 2006, p. 91).

obtener información extra a partir del espacio, el cual nos va a presentar las circunstancias que desencadenan, en su mayoría, los problemas y conflictos de los personajes.

A partir de la importancia del tipo de espacios en donde se desarrollan los personajes, en el cuento en cuestión podemos resaltar espacios que influyen en la evolución y en el carácter de los personajes,¹⁰ tales como las calles y lugares abiertos de Marbella y Cartagena de Indias, la frontera de Bayona, los suburbios madrileños, Nueva Orleans, París, el hospital donde atienden a Nena y el cuarto de hotel donde se aloja Billy.

Los personajes pasan de un espacio a otro, mientras que se van cerrando paulatinamente. Primero están los espacios abiertos como Marbella y Cartagena de Indias, que reflejan la conducta libre y salvaje de Billy, en ellos se desenvuelve con más libertad que en el extranjero; el espacio fortalece la imagen de Billy, gracias a la familiaridad que tiene con él. Por otro lado, Nena pasa casi desapercibida en estos ambientes, su carácter tranquilo choca con lo caótico de Marbella y Cartagena de Indias.

En cierta medida, esto no quiere decir que Nena no congenie con la espacialidad del cuento, sino que, así como Billy se unifica con Marbella y Cartagena de Indias, Nena resalta en el espacio urbanizado de Madrid, Nueva Orleans y París, lugares que reflejan su personalidad. A diferencia de Billy ella es capaz de adaptarse al espacio en el que se encuentre, puede sobrellevar la personalidad feroz y brutal de Billy ante un espacio abierto y entiende cómo desenvolverse en lugares más urbanizados con completa confianza. Es importante recordar que Billy no podía moverse con total seguridad en el extranjero, lo cual lo llevó a depender de Nena.

¹⁰ Que con frecuencia se presente el espacio a través de los ojos del personaje no es banal, pues automáticamente convierte la visión en un signo del observador. Los personajes deambulan por espacios que constituyen una proyección de ellos mismos y que, a su vez, se contraponen entre sí. Por ello, a cada personaje se le debe asignar una fracción determinada de ese espacio, de tal suerte que puedan establecer relaciones diversas con otros personajes, a partir del respeto o la transgresión de las fronteras de los espacios ajenos (Garrido, 1996).

Así pues, cada uno se desenvuelve en un espacio que pareciera estar personalizado y adecuado a sus necesidades y temperamentos. Pero los espacios únicamente reflejan su vida antes del matrimonio, como simples adolescentes enamorados. El hospital en el que Nena es internada y el cuarto de hotel en donde Billy se aloja abren paso a un nuevo desarrollo y visión de los personajes, puesto que ya no están en espacios abiertos, sino que ambos se encuentran en una espacialidad cerrada que proyecta sus luchas y conflictos internos, al mismo tiempo que les ayuda en el proceso de madurez.

1.4 El realismo mágico en el cuento “El rastro de tu sangre en la nieve”

El concepto de “realismo mágico” se acuñó en 1925, de acuerdo con Juan Ramón Cervera (2014), por el crítico de arte alemán Franz Roh. El término se utilizaba para caracterizar aspectos y rasgos nuevos dentro de la pintura, y con el tiempo se introdujo en la literatura.

Asimismo, Cervera (2014) señala su origen después de la Primera Guerra Mundial, este movimiento rechazaba las conductas de consumo y materialismo de la época, y se desentendía del ambiente desolado, triste y autómatas que se vivía, se entendía como un espacio de escape para redescubrir los elementos mágicos de la realidad. Una definición más clara referiría al realismo mágico como:

Creaciones que mezclan realidad y fantasía de modo natural. En otras palabras: el realismo mágico se caracteriza por la invasión en la realidad de una acción fantástica descrita de un modo realista, ya que se muestra lo irreal y extraño como algo cotidiano y común (y, a veces, se presenta lo común como algo maravilloso) (Cervera, 2014, p.1).

En su recorrido del arte a la literatura, la percepción que se tenía respecto a este movimiento era vaga, el primero en mencionarlo fue Arturo Uslar Pietri, en la novela *Letras y hombres de Venezuela* (1958), en donde hace uso del término “misterio” como algo que

resalta entre la realidad,¹¹ así mismo hace mención de la escritura criolla como la imposibilidad que el hombre tiene de enfrentarse a la naturaleza, dando como resultado espacios cerrados y urbanos rodeados, al mismo tiempo, de lo divino y lo mágico:

Hay un sentimiento trágico de la naturaleza en la novela criolla. La naturaleza es más grande y poderosa que el hombre. El hombre está a la defensiva ante ella. Es jaguar, serpiente, fiebre, soledad salvaje, selva enemiga, río rugiente, llanura sin rumbo, paramera helada. Es el mismo sentido trágico que hizo al español encerrarse en el confín urbano de su villa, vuelto hacia la tradición y hacia la divinidad, pero con el añadido mágico del indio y del negro (Ulsar Pietri, 1958, p. 258).

Al escribir realismo mágico se procuraba introducir elementos de lo mágico y fantástico en la realidad. Ulsar Pietri (1958) intenta definirlo como “una adivinación poética o una negación de la realidad” (Ulsar, 1958, p. 287), y, pese a que funcionó durante un tiempo, la definición propuesta por dicho autor aún era vaga.

Por otro lado, Alejo Carpentier (2009) establece el término “real-maravilloso”, el cual guarda similitudes con el realismo mágico, relacionándolo directamente con elementos pertenecientes a la cultura latinoamericana y la visión eurocentrista. A partir de elementos europeos, lo real maravilloso en Latinoamérica también se entendía como un conjunto de sucesos maravillosos, fuera de lo normal para ellos (europeos) y cotidiano para nosotros (latinoamericanos):

Al hallarme en contacto cotidiano con algo que podríamos llamar lo real maravilloso. A cada paso hallaba lo real maravilloso. Pero pensaba, además, que esa presencia y vigencia de lo real maravilloso no era privilegio único de Haití, sino patrimonio de la América entera, donde

¹¹ “Lo que vino a predominar en el cuento y a marcar su huella de una manera perdurable fue la consideración del hombre como misterio en medio de los datos realistas” (Ulsar Pietri, 1958, p. 287).

todavía no se ha terminado de establecer, por ejemplo, un recuento de cosmogonías (Carpentier, 2009, p. 11).

Carlos Fuentes (2011), en *La gran novela latinoamericana*, describe a la cultura como algo que se empareja con el tiempo: “La otra cultura es el otro tiempo. Y como hay muchas culturas, habrá muchos tiempos” (Fuentes, 2011, p. 127). En este sentido, se refiere a Latinoamérica como “la otra cultura”, aquella que es desconocida y resulta extraña frente a la cultura occidental. Para Europa, el descubrimiento de un “nuevo mundo” era igual que adentrarse a un nuevo tiempo, uno que les permitiría el crecimiento cultural de occidente, bajo la condición de reconocer y respetar la cultura existente en Latinoamérica, sin deformarla:

A partir de Carpentier, la naturaleza ya no se parece a la naturaleza. Es puro espacio sin tiempo. Engaña, es un espejismo. Pero detrás del vasto engaño del espacio se esconde una vasta apertura del tiempo. La desrealización naturalista permite que el objeto estético de Carpentier —el inventor del realismo mágico— se cumpla al imponerse el tiempo al espacio merced a estos pasos recuperados: el paso de la naturaleza “naturalista” a la naturaleza “enajenada” a la naturaleza puramente metafórica, mimética (Fuentes, 2011, p. 127).

Como ya he dicho, García Márquez es conocido por ser uno de los mayores exponentes del realismo mágico, prueba de ello yace en *Cien años de soledad*. De la misma manera, *Doce cuentos peregrinos* cuenta con rasgos característicos de este movimiento, por ello es conveniente mencionar los temas y elementos importantes en “El rastro de tu sangre en la nieve”.

Aclarado este punto, hablaré de la importancia del realismo mágico en este cuento, que se desarrolla en espacios cambiantes, como las grandes metrópolis, las cuales resaltan el ambiente urbanizado, cuyos avances tecnológicos se hacen presentes en elementos

como los automóviles que Billy recibía de su padre. Su gusto por los autos era tanto que era capaz de no comer por horas ante el éxtasis de tener uno nuevo:

—Eres un salvaje —le dijo—. Llevas más de once horas manejando sin comer nada. Estaba todavía en vilo por la embriaguez del coche nuevo. A pesar de que en el avión había dormido poco y mal, se sentía despabilado y con fuerzas de sobra para llegar a París al amanecer.

—Todavía me dura el almuerzo de la embajada —dijo. Y agregó sin ninguna lógica— Al fin y al cabo, en Cartagena están saliendo apenas del cine (García Márquez, 2009, p. 227).

La actitud de Billy es un reflejo de una sociedad consumista y autómata, su desinterés y desapego por algunas necesidades básicas, como comer, se compensan con la adoración que tiene por el nuevo automóvil; por otro lado, la presencia de Nena contrarresta las actitudes infantiles de Billy, ella es el eje mágico del cuento. En este punto su dedo ya empezaba a sangrar, y, aunque puede que no represente nada impactante dentro de una primera lectura, no debemos ignorar que el motivo de su muerte radica en ese pequeño pinchazo.

En la narración los elementos mágicos coexisten dentro de la realidad de los personajes, por lo que el constante sangrado de Nena, provocado por un piquete, no parece extrañar a nadie. Nena es la imagen de lo mágico en el cuento, incluso su descripción da a entender que se encuentra en un plano superior a Billy, como si ella fuera un ser divino que apacigua la brutalidad de su esposo.

En el cuento, Gabriel García Márquez correlaciona lo real con lo mágico en dos espacios diferentes: Marbella y Cartagena de Indias, donde se desarrolla la relación de Billy y Nena hasta el punto de contraer matrimonio, estas acciones pareciera que no representan nada extraordinario, pero son las que dan pie a su viaje por el extranjero en donde lo

cotidiano tiene límites¹² que, aparentemente, no pueden ser violados. Este es un entorno diferente en donde lo mágico es visto como un milagro y no como parte de lo habitual.

No es en vano que los sucesos mágicos ocurran dentro de Latinoamérica, donde estos elementos se camuflan con la realidad. Sin embargo, para entender la fractura en la cotidianidad, la muerte causada por el pinchazo en el dedo de Nena debe tener lugar en el extranjero.

En dichas circunstancias se puede apreciar con mayor fuerza el impacto de lo mágico en el cuento, especialmente porque es en estos espacios donde el dedo sangrante de Nena deja el rastro, no es sino hasta la frontera de Bayona que Nena comienza a morir lentamente de forma extraordinaria e incomprensible en la realidad del espacio:

Al anochecer, cuando llegaron a la frontera, Nena Daconte se dio cuenta que el dedo con el anillo de bodas seguía sangrando. [...] Cuando el guardia le devolvió los pasaportes sellados, Billy Sánchez le preguntó dónde podían encontrar una farmacia para caerle una cura en el dedo de su mujer, y el guardia gritó contra el viento que preguntaran en Hendaya, del lado francés [...].

—¿Es algo grave? —preguntó.

—Nada —sonrió Nena Daconte, mostrándole el dedo con la sortija de diamantes en cuya herida era apenas perceptible la herida de la rosa— es solo un pinchazo (García Márquez, 2009, pp. 217-219).

La fractura de lo cotidiano se relaciona con la idea que Alejo Carpentier (2004) forma de lo real maravilloso,¹³ es decir, se debe respetar el encuentro del tiempo latinoamericano con el tiempo occidental, no deformarlo. Pese a todo, los elementos de lo maravilloso

¹² En la literatura latinoamericana, el mundo del milagro difiere de la concepción europea, principalmente en la correlación de lo real y lo maravilloso. Mientras que en la conciencia artística europea el milagro suele interpretarse como la superación de los límites de lo real y la violación de lo habitual, en la literatura latinoamericana aparece ligado a la realidad y a lo cotidiano, de forma que lo increíble parece natural y lo natural parece increíble (Kofman, 2015).

¹³ El “realismo mágico” y lo “real maravilloso” son dos términos diferentes en la literatura, sin embargo, ambos guardan similitudes que ayudan a comprender la naturaleza del texto de Gabriel García Márquez.

pertenecientes a América Latina se desarrollan en Europa, desequilibrando el encuentro de tiempos y fracturando la realidad y cotidianidad del occidente; lo que podría tomarse como algo normal en Cartagena de Indias resulta catastrófico al suceder en Europa.

Ahora bien, yo hablo de lo real maravilloso al referirme a ciertos hechos ocurridos en América, a ciertas características del paisaje [...] Lo real maravilloso, en cambio, que yo defiendo, y es lo real maravilloso nuestro, es el que encontramos en estado bruto, latente, omnipresente en todo lo latinoamericano. Aquí lo insólito es cotidiano, siempre fue cotidiano [...] y si nuestro deber es el revelar este mundo, debemos mostrar, interpretar las cosas nuestras (Carpentier, 2004, p. 67).

Emiliano Delgado Chavarría (2014), en su artículo “El lado maravilloso de lo europeo”, respalda las definiciones de Alejo Carpentier sobre la formación de identidad, al señalar al lenguaje como una forma de identidad. Delgado Chavarría menciona que, para Carpentier, la construcción de la identidad iba más allá del color de piel u otros rasgos físicos, en su lugar, se debería construir por la forma en la que un individuo se expresa:

la identidad para Carpentier tiene que ver con el lenguaje. Para él, lo que define a una cultura no es el color de piel, el aspecto de los ojos y demás rasgos físicos de sus habitantes. Son las maneras de expresarnos, las formas de referirnos a determinados asuntos lo que proporciona personalidad a una cultura (Delgado Chavarría, 2014, p. 10).

Nena Daconte es un claro ejemplo de lo expresado por el autor, puesto que, pese a pertenecer a Cartagena de Indias, es una joven cuya educación y crianza fueron desarrolladas en Europa, representando así el tiempo y la cultura occidentales; por otro lado, Billy es la imagen —en palabras de Carpentier— de la “otra cultura”. La unión de ambos personajes crea la posibilidad de un enriquecimiento cultural, desencadenado así una serie de peripecias que los llevarán al viaje catártico y, por consiguiente, a su propio crecimiento personal.

La muerte de Nena no es lo único que destaca en espacios ajenos a Latinoamérica, el comportamiento de los personajes también fractura las líneas limitadas dentro de Europa, su hiperbolización choca con lo ordinario de estos espacios, ambos personajes son extremos opuestos: mientras Billy raya en los límites de la brutalidad, Nena presenta una paciencia y rectitud extrema, por lo que sus actos y personalidades sobresalen en ambientes comunes. Pareciera que ambos representan una analogía entre la barbarie (Billy y Latinoamérica) y la civilización (Nena y lo europeo).

La hiperbolización de las circunstancias es uno de los temas recurrentes en el realismo mágico (también se toma como una característica), conviene destacar que se siembra lo mágico en la realidad, pero en el texto pareciera que no hay nada fuera de lo común, ya que se relata de manera natural. Juan Ramón Cervera (2014) acentúa una serie de acontecimientos que destaca en las obras pertenecientes al realismo mágico como:

Lo mágico surge de la realidad y se entrelaza de manera natural con ella por medio de la fe (de los personajes y del lector): clarividencia, levitación [...], telequinesis [...], vidas largas al estilo bíblico [...], milagros, enfermedades mitad imaginarias que son exageradas hiperbólicamente [...], etc. (Cervera, 2014, p. 4).

Así mismo, Cervera (2014) destaca la hiperbolización como un recurso necesario para introducir nuevos héroes a la literatura, tomando un poco de los héroes clásicos y mezclándolos con el carácter humano, propensos a equivocaciones y caídas, pero que a su vez son capaces de alcanzar el autoconocimiento. Estos nuevos héroes se colocan en un lugar cotidiano, donde el lector puede empatizar fácilmente, pues, aunque son comunes y con una vida cotidiana, presentan muchos conflictos diarios que los llevan a la madurez o, en su defecto, a la caída.

La función de cada personaje frente a lo cotidiano es clara en “El rastro de tu sangre en la nieve”: fracturar o romper aquello que se les impone, un ejemplo claro se encuentra

en el mismo matrimonio de Nena y Billy, pues, pese a que ambos provenían de familias acaudaladas, Nena superaba a Billy en conocimiento y educación, lo normal habría sido que ella se casara con alguien que compartiera su carácter, mientras que, por el contrario, se esperaba que Billy, por su carácter brutal, se enlazara a una mujer que pudiera reprimir.

Otra característica del realismo mágico yace en el poder religioso que existe en Latinoamérica,¹⁴ como se había visto en la cita anterior, ambos personajes no contaban con el completo apoyo de sus padres para poder continuar con el matrimonio, unos estaban asombrados mientras que los otros sostenían una gran desilusión, sin embargo, dichas opiniones pierden fuerza ante la bendición del arzobispo primado, cuya posición da mayor autoridad:

Se habían casado tres días antes [...] con el asombro de los padres de él y la desilusión de los de ella, y la bendición personal del arzobispo primado. Nadie, salvo ellos mismos, entendía el fundamento real ni conoció el origen de ese amor imprevisible (García Márquez, 2009, p. 220).

Los temas y características del realismo mágico son similares, pero no se deben confundir, ya que las características son menos precisas para identificarlas en algunos textos, es decir, podemos tener personajes hiperbolizados o elementos religiosos en algún cuento o novela sin que esta pertenezca al realismo mágico.

Un tema claro en el cuento son las “enfermedades mitad imaginarias que son exageradas hiperbólicamente”. La condición de Nena deriva de un simple pinchazo con la espina de una rosa, pero es justo esto lo que la lleva a la muerte, exagerando así la letalidad de dicho acto, que, si llegara a suceder en otro texto, no perteneciente al realismo mágico, destacaría por la improbabilidad de morir a causa de ello, sin embargo, el elemento maravilloso en “El rastro de tu sangre en la nieve” ni siquiera se destaca y pasa como una

¹⁴ “El realismo mágico aporta un componente afectivo que apela a hondas raíces del alma humana, recuperando así el papel que la religión había perdido” (Kofman, 2015, p. 10).

condición clínica absolutamente normal: “Necesitó ayuda para salir del coche, pero no perdió la serenidad ni la lucidez. Mientras llagaba el médico de turno, acostada en la camilla rodante, contestó el cuestionario de rutina sobre su identidad y sus antecedentes de salud” (García Márquez, 2009, p. 231).

La rosa, elemento importante en el texto, destaca por su belleza y fugacidad, pero también por la letalidad que yace en sus espinas, mismas que causan la muerte de Nena, y hace referencia a Billy como la flor responsable del deceso de su esposa. Además de ser un tema recurrente en el realismo mágico, específicamente en este cuento implica un diálogo con Rilke.

Ernesto de la Peña (1999) menciona que la rosa no sólo implica fugacidad y belleza, sino que también encarna la inmortalidad, no en el sentido de una vida eterna, más bien, refiriendo que los muertos siguen experimentando sensaciones y sentimientos. En capítulos posteriores de esta investigación, abordaré el tema y sus implicaciones en la historia y personajes.

El montaje es una estrategia recurrente en las obras del realismo mágico, es común ver referencias de acontecimientos históricos que se entremezclan con el hilo narrativo de la historia, lo que justifica el uso de un lenguaje periodístico en el texto, así como la mención de archivos clínicos referente a la muerte de Nena Daconte que dan la sensación de estar frente a la narración de una historia verídica.

Por otra parte, se encuentra el estilo narrativo, cuyo propósito se centra en describir situaciones grotescas como acciones conmovedoras, restándole importancia a los aspectos risibles que la sociedad de la época estaba cansada de vivir. En “El rastro de tu sangre en la nieve” esto se observa en escenas como el primer encuentro de Nena y Billy, que se podría entender como la invasión a la privacidad femenina, y que, de no ser por el carácter

imponente de Nena, ella podría haber sido víctima de violación, tomando en cuenta los antecedentes violentos de Billy:

En el puño derecho, donde tenía una esclava metálica de gladiador romano, llevaba enrollada una cadena de hierro que le servía de arma mortal, y en el cuello una medalla sin santo que palpitaba en silencio con el susto del corazón. [...] Nena Daconte permaneció de pie, inmóvil, sin hacer nada por ocultar su desnudez intensa. Billy Sánchez cumplió entonces con su rito pueril: se bajó el calzoncillo de leopardo y le mostró su respetable animal erguido. Ella lo miró de frente y sin asombro.

—Los he visto más grandes y más firmes —dijo dominando el terror—. De modo que pienses bien lo que vas a hacer, porque conmigo te tienes que comportar mejor que un negro (García Márquez, 2009, pp. 220-222).

Como mencioné, el tiempo del cuento en cuestión no es lineal. El realismo mágico se distingue por jugar con este elemento de manera cíclica, mientras que el narrador es bastante voluble, ya que, en ocasiones, mezcla la primera, segunda o tercera persona. En este caso, el narrador habla en tercera persona, con una perspectiva omnisciente.

Finalmente, queda resaltar la importancia que tienen los temas y características del realismo mágico en *Doce cuentos peregrinos*, especialmente en “El rastro de tu sangre en la nieve” es preciso señalar que destaca lo mágico dentro de una historia aparentemente cotidiana. Aunque no es obvio, sino que se presenta naturalmente en el día a día de los personajes y rara vez se explica su presencia.

Capítulo II: Viaje y retroceso de crecimiento

El viaje se considera un eje importante en el proceso de maduración, Jean Chevalier y Alain Gheerbrant (2018) conciben el motivo del viaje en su *Diccionario de los símbolos* como:

El riquísimo simbolismo del viaje se resume en la búsqueda de la verdad, de la paz, de la inmortalidad, en la busca y el descubrimiento de un centro espiritual. [...] tales viajes no se cumplen sino en el propio interior del ser. El viaje que es una huida de sí mismo no termina nunca (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 1644).

El concepto del viaje que Chevalier y Gheerbrant exponen no se limita al proceso físico, que consiste en trasladarse de un punto a otro, sino que se desarrolla en el interior del individuo, de modo que el viaje físico se entiende como el pretexto para que el sujeto pueda alcanzar el autoconocimiento. Con ello no quiero establecer que el traslado de un punto a otro no sea importante, sino que se trata del canal por el cual el personaje encontrará su ascenso hacia la madurez.

Chevalier y Gheerbrant (2018) también mencionan que para alcanzar la meta final de descubrimiento se necesita completar una serie de peripecias que pondrán a prueba la fuerza mental del personaje, las cuales aparecen paulatinamente a lo largo del viaje físico realizado por los sujetos y determinan si son capaces de obtener el autoconocimiento, madurez o descubrimiento espiritual.

Por otra parte, Joseph Campbell (2020) relaciona el término “error” o “metedura de pata” como detonante para realizar el viaje del héroe. El “error” inicia la primera fase del viaje, referida en su texto como “llamada a la aventura”, puesto que orilla al personaje a abandonar el hogar paterno o materno, para así emprender un viaje que lo conducirá al descubrimiento del yo, a saber, al autoconocimiento. Una vez que el sujeto concluye dicho viaje es capaz de ascender por el camino de la madurez:

La llamada a la aventura significa que el destino ha emplazado al héroe y ha mudado el centro espiritual de gravedad desde el ámbito de la sociedad que habita hasta una zona desconocida. Esa región fatídica que alberga tanto el tesoro como el peligro se puede presentar en varias formas: como un país distante [...]. La aventura también puede empezar como una simple metedura de pata (Campbell, 2020, p. 83).

La llamada marca el inicio del viaje, se encarga de sacar al sujeto de su zona segura y trasladarlo a un sitio desconocido, en donde tendrá que hacer frente a los obstáculos que definirán el éxito del viaje. Los personajes de “El rastro de tu sangre en la nieve” inician su ascenso a un posible crecimiento mediante la “llamada a la aventura” presentada como el viaje al extranjero por su luna de miel, es decir, tal y como establece Campbell (2020), los personajes son extraídos de sus hogares para emprender un recorrido en una región desconocida que poco a poco los conducirá a una serie de acontecimientos fatídicos.

Aunado a ello, Lucena y Puig (2003) describen el viaje, desde una visión europea, como un acto de aventura, dedicado a la exploración de nuevos territorios¹⁵ que pueden afectar la conducta de los viajeros. A su vez, mencionan dos tipos de viajes, los cuales pueden ser forzados¹⁶ o que se pueden realizar como un recurso para obtener conocimiento cultural, lo que es clave fundamental para que el viajero se conozca y, así, se redescubra mediante la relación que tiene con su entorno.

Esto coincide con la perspectiva que González Otero (2016) tiene del viaje, puesto que también divide este concepto en dos rutas: la primera, al igual que Lucena y Puig, se centra en viajes forzados, es decir, que los viajeros son obligados a huir de su punto de origen por guerras, desabasto o catástrofes naturales; el otro punto va más orientado a una cuestión privilegiada, en donde los sujetos bajan para descubrir nuevas tierras, lo que

¹⁵ “La literatura de viajes, un nuevo género hecho de ropajes demasiado viejos quedó asociada a la aventura de la expansión europea, al drama de sus crímenes y la gloria de sus hallazgos, a la variedad de respuestas de sus protagonistas” (Lucena y Puig, 2003, p. 5).

¹⁶ “La vieja narrativa de viajes, de raíces paganas y bíblicas, asociada en Occidente a la necesidad de un vagabundeo mitificado” (Lucena y Puig, 2003, p. 5).

genera una transformación interior en los sujetos, sin embargo, no es la idea central por la que se realiza el viaje, más bien esto se entiende como un efecto colateral.

Otero (2016) complementa el tema del viaje con la mención de la figura femenina y su importancia en este concepto. Para empezar, se deslinda a la mujer de su papel ornamental como acompañante del viajero y se le asigna la imagen de viajera, a saber, ella es capaz de emprender sus propios viajes, por lo tanto, puede realizar el mismo ejercicio de autoconocimiento y búsqueda de la madurez.

Los autores suelen trabajar el tema del viaje bajo distintas perspectivas, no obstante, coinciden en un solo punto: todos los viajes conducen al autoconocimiento y, a su vez, ayudan a los personajes a alcanzar la madurez. En “El rastro de tu sangre en la nieve” dicho tema es un elemento importante, ya que ayudará a los personajes a encontrar su autonomía como individuos.

2.1 El viaje de Billy Sánchez

Billy Sánchez, como ya se mencionó, es un personaje dependiente, razón por la cual sufre más cambios durante el viaje que realiza junto con Nena. Al inicio del cuento tenemos un sujeto que aparentemente sólo responde a sus instintos, empero, a lo largo de la historia nos percatamos de que su actitud se asemeja a la de un niño inmaduro:

Lo único que se le ocurrió a Billy Sánchez fue tirar un puñetazo [...] Debajo de la triste reputación de bruto que él tenía muy bien sustentada por la confluencia de dos apellidos ilustres, ella descubrió un huérfano asustado y tierno (García Márquez, 2009, pp. 221-223).

Ahora bien, Billy inicia su viaje con el motivo de su boda, como menciona Otero (2016), el viaje se limita a una acción privilegiada que, en este caso, es celebrar su luna de miel junto a Nena Daconte. Sin embargo, durante el viaje los personajes se encuentran frente a circunstancias que los obligan a separarse y poco a poco comienzan el proceso de maduración, especialmente Billy. No obstante, sabemos que por la muerte de Nena estos

procesos quedan frustrados, y en el caso de Billy, da paso a un retroceso en su ascenso a la madurez.

Para entender este aspecto, haré alusión a la “llamada a la aventura”, referida por Campbell (2020) para representar una oportunidad de cambio para ambos personajes, pero afecta más a Billy que a Nena. La “llamada a la aventura” llegó primero para Billy, en el momento que conoce a Nena Daconte, tres meses previos a la boda; el denominado “error” o “metedura de pata” se da en el instante en que Billy ingresa a los bastidores femeninos y se encuentra con una Nena Daconte completamente desnuda:

un domingo de mar en que la pandilla de Billy Sánchez se tomó por asalto los bastidores de mujeres en los balnearios de Marbella. [...] Se había desnudado por completo para ponerse el traje cuando empezó la estampida de pánico y los gritos de abordaje en las casetas vecinas, pero no entendió lo que ocurrió hasta que la aldaba de su puerta saltó en astillas y vio parada frente a ella el bandolero más hermoso que se podía concebir (García Márquez, 2009, pp. 220-221).

Al inicio del cuento Billy se presenta como un personaje estático y provinciano, puesto que nunca ha salido de Latinoamérica, a diferencia de Nena que ya se establece como una viajera, esta es la razón de que Billy sea tan dependiente a ella. Al ser un sujeto estático, Billy no tiene la oportunidad de expandir su conocimiento cultural, ante esto lo único que le queda es adaptarse al estilo de vida de Marbella y actuar como un bandolero, situación que cambia justo cuando conoce a Nena Daconte.

Se entiende entonces que Billy inicia su viaje antes que Nena, él sufre un cambio significativo desde el momento que congenia con ella, por lo que se puede decir que su viaje comienza por pura casualidad, ya que pudo encontrarse con cualquier otra mujer en los balnearios y, en cambio, chocó con Nena, sujeto activo que le ayuda en su camino hacia la madurez. Ahora bien, cuando Campbell (2020) menciona la “metedura de pata” no se

refiere a un hecho insignificante,¹⁷ sino que tiene como propósito encaminar al héroe para que pueda atender la “llamada a la aventura”.

Jean Chevalier y Alain Gheerbrant (2018) señalan que, en el viaje espiritual, desde la perspectiva de la cultura china, cada sujeto debe contar con un guía espiritual que conduzca su viaje físico para tener éxito en el camino de la autoexploración, si el viajero llega a fallar y no termina el viaje de manera exitosa debe ser atribuido a la falta de un buen guía espiritual o la ausencia del mismo.

En este caso Nena actúa como una especie de guía espiritual para Billy, ella lo conduce para que pueda terminar su camino hacia la madurez, lo que podría explicar que, durante su ausencia, después de ser ingresada al hospital, su esposo se siente abandonado, perdido, y comienza a desarrollar una intensa lucha interior, que, con el tiempo, lo volverá un sujeto autosuficiente. Si bien Nena cumple con dicho papel, el caso de Billy es otro, su carácter le impide convertirse en un guía espiritual, al ser un sujeto que actúa, en un inicio, meramente por instinto, razón por la cual no se alcanza a concretar dicho estilo de viaje.

Al respecto, Campbell (2020) aborda el viaje espiritual como un ciclo que indica un “misterio de transfiguración” reflejado en un rito o una especie de iniciación espiritual, cuyo final equivale a la muerte o el nacimiento (simbólico o físico). En “El rastro de tu sangre en la nieve” este ciclo termina con la muerte física de Nena, lo que da pie a una posible muerte simbólica de Billy.

Billy, como personaje en proceso de crecimiento, al sufrir esta muerte simbólica ante la ausencia definitiva de Nena, completa el ciclo al que Campbell refiere y, por lo tanto, ascendería a la madurez, ya que romper el horizonte de lo conocido es uno de los

¹⁷ “Una metedura de pata —la más pura casualidad, en apariencia— revela un mundo insospechado y lleva al individuo a relacionarse con fuerzas que no llega a entender del todo. Tal y como lo ha demostrado Freud, las meteduras de pata no son una simple casualidad. Son el resultado de deseos y conflictos reprimidos” (Campbell, 2020, p. 75).

principales aspectos que llevan a la madurez; a partir de ahí los ideales comienzan a cambiar y las pautas emocionales del sujeto pasivo, no viajero, se invalidan. Entonces, ¿qué es lo que pasa con Billy en el viaje para no completar dicho ascenso?, como ya se mencionó, su naturaleza impulsiva lo detienen de ser un sujeto espiritual, aunque Nena cumple con el papel de guía, Billy no puede cumplir con la tarea de viajero, razón que detiene y frustra su crecimiento.

Y si bien, Billy no logra el viaje que menciona Campbell, un elemento que se observa claramente en este personaje, siguiendo la propuesta de Chevalier y Gheerbrant (2018), es el “profundo deseo de cambio interior, una necesidad de experiencias nuevas” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 1067), el cual puede presentarse de manera reprimida, tal y como lo dice Campbell, y se puede ver en el texto con Billy desde el momento que interactúa con Nena. En otras palabras, la única vida que conocía era la de un bandolero, cuando se encuentra con Nena en el baño comenzó su proceso de emancipación, el deseo de cambio, reprimido por el estilo de vida que llevaba, se activa y da pie al posible crecimiento de muchacho a adulto.

Volviendo al tema de la “llamada a la aventura”, aunado con lo anterior y de la mano con la perspectiva de viaje de Lucena y Puig (2003), están los elementos de lo europeo como otros detonantes del crecimiento; estos autores mencionan la importancia del peregrinaje en la era moderna, mediante el viaje, para adquirir conocimiento:

En este sentido, del mismo modo que el proyecto de la modernidad implicó la definición de la individualidad, empujó a viajar sin descanso en los libros y en la vida —como si no fueran lo mismo— para lograr una educación consciente y una identidad susceptible de ser vivida (Lucena y Puig, 2003, p. 2).

Lucena y Puig (2003) también insisten en la importancia del peregrinaje europeo como un recorrido hacia lo civilizado. En este sentido, es necesario que Billy, en su estado

impetuoso, viaje hacia Europa para entablar el diálogo entre lo “salvaje” y lo “civilizado”. Su ascenso como sujeto próximo a la madurez se da cuando está sólo, pero en este caso no solamente está desamparado, sino que también se encuentra en un sitio desconocido para él.

Así pues, estos autores no sólo mencionan la búsqueda de conocimiento, tal y como lo hacen Campbell, Chevalier y Gheerbrant, puesto que también está el elemento de la individualidad. Billy, al encontrarse solo en un lugar desconocido, será capaz de adquirir conocimientos de aquello que se denomina “civilizado”, lo que está dentro de la norma, además, podrá reconocerse como sujeto independiente. No obstante, si bien estos elementos permiten el crecimiento, Billy no lo consigue.

En el cuento, el crecimiento de Billy se da poco a poco, es incluso bastante sutil, pues, en el momento en que Nena es ingresada al hospital, él presenta cambios significativos en su actitud: comienza a dominar un idioma desconocido, de tal manera que puede realizar las actividades básicas que se requieren para sobrevivir en un ambiente desconocido.

En tanto, ante la separación que Billy ha sufrido del manto materno de Nena,¹⁸ su actitud se reduce a un estado de frustración y confusión por no saber cómo actuar. Mientras que, por otro lado, la figura de Nena cumple un papel importante en el viaje de Billy, pues reemplaza su figura materna, razón por la cual él la toma como una especie de guía (no espiritual) creando así conciencia de aquello a lo que debe enfrentarse como un individuo que aspira a la madurez:

Ya se trate de un sueño o un mito, en estas aventuras flota una atmósfera de fascinación irresistible por la figura que parece de pronto como guía, la cual marca un nuevo periodo o

¹⁸ “Freud ha escrito que todo momento de ansiedad reproduce el dolor que sentimos cuando nos separan por primera vez de nuestra madre: la respiración ahogada, la congestión de la sangre, etcétera, propias de la crisis que supone el parto. A su vez, todos los momentos de separación y nuevo nacimiento producen ansiedad” (Campbell, 2020, p. 77).

fase en la biografía de la persona. Se hace presente y consciente aquello que hay que enfrentarse, y que lo inconsciente ya conocía de sobra, no así la personalidad consciente, cuya ignorancia sorprende e incluso infunde temor (Campbell, 2020, p. 80).

Billy no sólo se siente confundido una vez que es separado de Nena, sino que se entiende que pasa por un proceso que le genera angustia y ansiedad; en más de una ocasión el narrador vislumbra la personalidad maternal de Nena hacia Billy, y estas actitudes terminan fascinando a Billy. Un ejemplo claro se encuentra en la primera impresión que ella tiene de él, pues si bien le parecía un bandolero hermoso, también lo veía como un niño indefenso.

La madre de Billy Sánchez en el cuento es poco mencionada, pero gracias al carácter omnisciente del narrador se deduce que fue un sujeto ausente en el desarrollo infantil de Billy, en otras palabras, el personaje nunca se familiarizó con la figura materna. El tema de la madre puede ser visto como una ambivalencia entre el mar y la tierra, entendiendo esto como una analogía de la correlatividad entre la vida y la muerte; de esta forma, representa “la seguridad del abrigo, del calor, de la ternura y del alimento; es también [...] la prolongación excesiva de la fusión de nodriza y de guía” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 674).

Cuando Billy conoce a Nena no sólo decide atender su “llamada a la aventura” para comenzar el viaje, sino que también pareciera que un nuevo Billy comienza a nacer. Ahora bien, es pertinente comenzar a introducir dos elementos importantes pertenecientes al personaje de Nena: el abrigo y el ramo de rosas que recibe como regalo de bodas por parte de sus padres. Ambos representan dos analogías diferentes, el primero refiere a un objeto capaz de brindar calor, mientras que el segundo actúa como heraldo mortuario.

En el presente capítulo abordaré únicamente el elemento que refiere al abrigo y se introduce la importancia que tiene la rosa como analogía de Nena y Billy. No hay que olvidar

que Nena tenía dos meses de embarazo, por lo que recibir dicho regalo representa el momento de concreción de su imagen maternal, deja de ser una niña y se transforma en la guía protectora de Billy, y, como se ha mencionado, en apariencia su único propósito es brindar seguridad a Billy durante su viaje, seguridad que le ayudará a crear independencia.

Aclarado el punto sobre Nena como guía e imagen maternal, cabe recalcar la importancia de su presencia para el crecimiento de Billy, pues, aunque su madre biológica fue una figura ausente, también le ayudó a saberse solo desde temprana edad, cuestión que cambia con la llegada de Nena. Billy comienza su viaje y crece paulatinamente, pero su verdadero cambio ocurre justo después del pinchazo de la rosa, pues la ausencia de Nena le ayuda a entender lo terrible que es la soledad:

Se acordó de su madre, de quien nunca sabía dónde estaba a ninguna hora, [...] apetitosa y lenguaraz, con un traje de domingo y una Rosa en la oreja desde el atardecer, ahogándose de calor por el estorbo de sus telas espléndidas. [...] Sin embargo él no fue consciente de eso ni de tantas cosas terribles de su soledad de hijo único hasta esa noche en que se encontró dando vueltas en la cama de una mansarda triste de París Carles infortunio y con una rabia feroz contra sí mismo porque no podía soportar las ganas de llorar. [...] Fue un insomnio provechoso el viernes se levantó estropeado por la mala noche, pero resuelto a definir su vida (García Márquez, 2009, p. 236).

El saberse solo, en un lugar desconocido, es crucial para el ascenso de Billy, por lo que después de lidiar con sus frustraciones comienza su recorrido hacia la madurez. Aunque Nena ya no lo acompaña físicamente, la imagen de figura protectora que Billy tiene de ella lo impulsa a continuar con su recorrido y comienza a actuar como un adulto. Son las acciones maternas que Nena tenía hacia él lo que lo motiva a resolver los problemas de manera racional, dejando de lado su actitud infantil.

En este punto del cuento, observamos que Billy ha alcanzado la madurez, sus acciones ya no son las de un niño, sin embargo, tampoco actúa como un sujeto

independiente, se limita a imitar lo que Nena hacía cuando estaba con él: “aquella tarde, dolorido por el escarmiento, Billy Sánchez empezó a ser adulto. Decidió actuar como lo hubiera hecho Nena Daconte, acudió a su embajador” (García Márquez, 2009, p. 238).

Aunque Billy actúa como un adulto aún posee rasgos infantiles, tal como lo es su actitud mimética. Al encontrarse solo, lo único que le queda es imitar a la única persona que le brindó protección y seguridad: Nena. Campbell (2020) habla sobre dichas actitudes desde la literatura del psicoanálisis, y resalta actitudes obsesivas para combatir la desesperación frente a lo desconocido:

Representan la incapacidad de anular el ego infantil, con su ámbito de relaciones emocionales e ideales. Nos rodean los muros de la infancia; el padre y la madre hacen de guardianes a la puerta, y el alma timorata, temerosa de que la castiguen, no acaba de cruzar el umbral y nacer al mundo exterior (Campbell, 2020, p. 88).

El personaje masculino se obsesiona con hacer las cosas correctamente con la esperanza de volver a encontrarse con Nena, sin embargo, dicha ilusión no se cumple y, por tanto, la actitud impulsiva de Billy vuelve a relucir al enterarse de la muerte de su esposa. Dicha imitación se entiende como la falta de valor que el héroe tiene para realizar su encomienda, el personaje no sabe cómo debería actuar y por eso recurre a la imitación de su guía, y si bien es algo que sirve para completar su objetivo, no garantiza que pueda terminar su viaje exitosamente.¹⁹ En este caso, Billy es capaz de avanzar en su viaje con ayuda de todo lo que le ha enseñado Nena, pero esto no le asegura que pueda lograr su meta, pues, en el momento en el que su esposa muere, él sabe que debe enfrentarse, nuevamente, a la soledad, aunque ya no existe la posibilidad de respaldarse en alguien.

En síntesis, todo lo que Billy sufre a lo largo del viaje es una alusión al crecimiento que puede tener. Durante el proceso, el personaje sufre una especie de nacimiento, sin

¹⁹ “A partir de ese momento, aunque el héroe retome por un tiempo sus quehaceres cotidianos, probablemente estos no den fruto alguno” (Campbell, 2020, p. 80).

embargo, no llega a cruzar el umbral, se queda a medio camino, logra ascender por el camino de la madurez, pero, como todo hombre moderno,²⁰ cae estrepitosamente sin terminar su encomienda de crecimiento.

2.2 Los efectos del viaje en Nena Daconte

En capítulos anteriores me he referido a Nena como una figura de apoyo para completar el viaje de Billy, no obstante, el papel que cumple va más allá de ser un sujeto ornamental, puesto que ella ejecuta su propio viaje y lidia con las peripecias que se encuentra. Para explicarlo retomaré el término de la “llamada a la aventura” (Campbell, 2020). Si bien en Billy este llamado se presentó en el momento que conoce a Nena, en ella aparece hasta el momento de su boda y la partida a su luna de miel.

En “El rastro de tu sangre en la nieve” se nos muestran dos Nenas diferentes: una al inicio de la historia y otra al avanzar la trama. La primera refiere a su versión infantil, es una muchacha que, aunque tenga más experiencia de viaje que Billy, no conoce muchas cosas referentes a la vida en Cartagena (entendida como un sitio en el que Nena se podría desenvolver de manera más liberal que en los internados europeos de los que venía). En el momento en el que conoce a Billy ella también experimenta cambios, aunque no sean tan notorios como para marcar un inicio de viaje.

Esta primera versión de Nena es un tanto despreocupada, ya que no muestra mucho interés por lo que ocurre a su alrededor, más allá de brindarle seguridad a Billy, ella sigue siendo una niña. La idea de la infancia envuelve la imagen de Nena constantemente, su nombre juega un papel importante en el desarrollo de su personalidad infantil y grácil al

²⁰ “El hombre moderno sabe o por lo menos sospecha que es una consecuencia de sus actos. Con esta afirmación diferencio la tradición clásica de la tragedia —donde los héroes, por lo general, tienen que pasar la vida y enfrentarse con la muerte (trágica, por supuesto) para darse cuenta de que todo lo que han hecho desencadenó ese acontecimiento—, de la modernidad, donde sin heroicidad, los hombres saben de antemano que son la consecuencia de sus propios actos” (Forte, 2017, p. 4).

inicio del cuento, a saber, su nombre remite a la imagen de la infancia y, por ende, a la idea de la inocencia y la pureza:

La idea de la infancia es una constante de la enseñanza evangélica y de toda una fracción mística cristiana: así “la vía de la infancia” de santa Teresa del niño Jesús que recuerda (Mt 18,13): “si no llegáis a ser como niños pequeños, no entrareis en el reino de los cielos.” O (Lc 18,17): “el que no reciba el reino de Dios como un niño pequeño no entrará en el” infancia es el símbolo de la inocencia: es el estado anterior a la falta y por ende el estado edénico, simbolizado en diversas tradiciones por el estado embrionario, del que la infancia permanece próxima. Infancia es símbolo de simplicidad natural, de espontaneidad (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 752).

De esta forma, el nombre de Nena Daconte la encasilla en un estado anímico de pureza, además, deja ver las imágenes e ideales católicos y cristianos propios de la cultura latinoamericana. Esta primera versión del personaje encaja con la idea de pureza y estado edénico, que refiere a la concepción del paraíso terrenal, en el cual Nena y Billy se encuentran al inicio de su relación. Así mismo, esta imagen religiosa de estancias paradisiacas y celestiales coinciden con la flora y fauna del paisaje latinoamericano.

A pesar de que, debido a su nombre, Nena refleja una imagen infantil, no significa que sea inmadura. Sin embargo, múltiples adjetivaciones que se le dan al inicio del cuento enfatizan su pureza: “era casi una niña, con unos ojos de pájaro feliz” (García Márquez 2009, p. 217) o “no sólo era virgen, sino que nunca hasta entonces había visto un hombre desnudo” (García Márquez, 2009, p. 221). Al respecto, Chevalier y Gheerbrant (2018) se refieren al niño como alguien “espontáneo, apacible, concentrado, sin intención ni reserva mental” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 753); dichas características son propias de la personalidad de Nena.

Por otro lado, la segunda Nena Daconte comienza su proceso de crecimiento justo después de su boda con Billy Sánchez. Los cambios que ella sufre son más evidentes. A

diferencia de su esposo, ella tiene que cumplir con dos papeles en el cuento: el primero refiere a su función de guía y figura materna-protectora, cuya finalidad es ayudar a completar el viaje de Billy; la segunda radica en experimentar su propio viaje de crecimiento.

Es ahí donde radica una de las ironías más marcadas dentro del cuento, pues, una vez casada, Nena comienza a actuar como una mujer adulta, dejando de lado sus caprichos infantiles y mostrando así un contraste con su propio nombre.

Si bien la función de guía es un tema que ya he tratado antes, reafirmo la idea de que es necesario que Nena cumpla con este rol para que Billy pueda lograr su ascenso a la madurez, sin embargo, a continuación, abordaré el tema del viaje de nuestro personaje femenino. Ahora bien, su llamada a la aventura se presenta en la partida de Cartagena hacia Europa, a partir de ese punto las tareas que se le asignan a Nena son menos notorias que las de Billy, pero no menos importantes.

Para explicarlo retomaré a González Otero (2016), quien aborda el tema del viaje como un acto de peregrinaje, definición que coincide con los autores antes mencionados; realizar el viaje para obtener conocimientos y desarrollar vínculos con otras culturas son aspectos importantes para lograr crecimiento personal.

De acuerdo con esta concepción, el viaje se puede entender de dos maneras, la primera “es una acción de gozo y privilegio, dicho viaje puede brindar cualidades afortunadas [...] desplazarse para obtener algo que gratifique la vida individual o colectiva” (González Otero, 2016, p. 65). La segunda va hacia un desplazamiento forzado, que representa también un crecimiento forzado, se vuelve más un signo social y cultural que puede marcar de manera negativa a un colectivo. El viaje de Nena se dirige más hacia la primera línea, puesto que viaja para celebrar su luna de miel, lo que significa el paso de niña a mujer casada y, a su vez, tiene como propósito gratificar la vida futura que espera tener al lado de Billy. A saber, dicho viaje supone un proceso de maduración para ambos.

Nena puede llegar a parecer un personaje ya desarrollado al inicio del cuento, gracias al narrador sabemos que tiene una buena educación, además de ser hábil en diferentes disciplinas, como la música y los idiomas, no obstante, estas características solamente refuerzan la idea de que es una niña atada a las expectativas de sus padres. Gracias a su relación con Billy, Nena comienza a romper con la visión que se tenía de ella. Ahora bien, esto reafirma la presencia de Nena como una viajera que busca su propio crecimiento, descartando que sea un complemento para el viaje de Billy.

La necesidad de separar el viaje de Nena del de Billy recae en la relación mujer/viaje que existe en distintos textos literarios, en donde la mujer es un sujeto estático y atado al hogar,²¹ pero el caso de Nena es completamente diferente, ya que ella, desde un inicio, se encuentra en constante movimiento, y, aunque su personalidad es calmada, en ningún momento se muestra sumisa ante la figura masculina y feroz de Billy, dejando claro que su presencia no es únicamente para complementar el viaje de Billy.

Una vez mencionado dicho punto, explicaré algunos hechos que tienen lugar a partir del crecimiento de Nena Daconte. El primero es su embarazo de dos meses, el cual ocurre antes de su matrimonio, sin embargo, no se menciona hasta que ambos emprenden el viaje hacia Europa: “Solo ellos sabían entonces, veinticuatro horas después de la boda, que Nena Daconte estaba en cinta [sic] desde hacía dos meses” (García Márquez, 2009, p. 224). Este hecho enuncia el paso de Nena de niña a mujer.

A partir de este punto, se marca un cambio de actitud en el personaje que se refleja progresivamente en la historia. Primero comienza a cuestionar y encarar las actitudes de Billy durante el viaje, como su forma irresponsable de conducir, o el hecho de no comer nada frente al éxtasis de tener un auto nuevo; posteriormente, finge ignorar la herida en su

²¹ “En cuanto a la relación de la mujer y el viaje, muchos críticos han coincidido en que el género femenino se encuentra en la historia a un lado de la vida viajera. Asociada desde siempre al hogar, la mujer se encuentra relacionada a la vida fija, estable. El hombre al parecer es el que ha tenido la necesidad de real licitación a través del viaje, mientras la mujer sólo puede encontrar su coste en la vida familiar” (González Otero, 2016, p. 65).

dedo, cuando al inicio del cuento el lector puede percatarse del cuidado y la atención que Nena tenía frente a la herida física de Billy al golpear la pared con rabia: “Ella lo llevó al hospital, lo ayudó a sobrellevar la convalecencia” (García Márquez, 2009, p. 222).

Si comparamos ambas heridas hay una gran diferencia de daño, aun tomando en cuenta que lo que pasa con Nena es un simple pinchazo, pues lo relevante no es el tamaño de la herida, sino las actitudes que ella presenta frente al incidente. Con Billy se muestra preocupada y decide llevarlo a un hospital, iniciando su relación sin importar que fuera mal vista, pero cuando ella se da cuenta que se ha lastimado el dedo decide ignorarlo: “—Lo hice adrede —dijo—, para que se fijaran en mi anillo” (García Márquez, 2009, p. 222). En este punto de la historia la herida no tiene sentido, pero lo importante a resaltar es el hecho de que ella se muestra como una mujer adulta, usa el pinchazo de su dedo como pretexto para mostrar el anillo que la posiciona como mujer.

Un segundo efecto de los cambios presentados en Nena a causa del viaje es la posición que ella asume como mujer frente a su libertad sexual, a saber, antes de estar casados ambos asumían su sexualidad sin pensar en las posibles consecuencias que esto les podría causar si eran descubiertos. Recordemos que ellos iniciaron con su vida sexual sin estar casados, algo mal visto para la sociedad de la época, y pareciera que ambos continuarían con su rutina habitual hasta que comienza el viaje en auto por Europa, donde Nena se niega a intimar con Billy en la nieve a mitad de carretera, argumentando su estado civil de casados:

—Ahora mismo estaba pensando que debe ser del carajo tirar en la nieve —dijo—. Aquí mismo, si quieres.

Nena Daconte lo pensó en serio. Al borde de la carretera, la nieve bajo la luna tenía un aspecto mullido y cálido, pero a medida que se acercaban a los suburbios de París el tráfico era más intenso, y había núcleos de fábricas iluminadas y numerosos obreros en bicicleta, de no haber sido invierno, estarían ya en pleno día.

—Ya será mejor esperar hasta París —dijo Nena Daconte—. Bien calienticos y en una cama con sábanas limpias, como la gente casada.

—Es la primera vez que me fallas —dijo él.

—Claro —replicó ella—. Es la primera vez que estamos casados (García Márquez, 2009, p. 229).

Este fragmento del cuento muestra una visión diferente de Nena, ella comienza a madurar como mujer, cuestiona y analiza sus acciones, se asume como un individuo con responsabilidades. Por ello, su viaje inicia desde que adquiere el abrigo de visón y el ramo de rosas y termina hasta que ingresa al hospital.

Las rosas son un elemento importante que caracteriza el personaje de Nena, pues, como ya se mencionó, cumple un papel maternal con Billy, pero ¿cómo está ligado esto con Nena? Pues bien, los recuerdos que Billy tiene de su madre son vagos, empero, el narrador destaca dos puntos importantes de dicha figura, primero el carácter lenguaraz y segundo la rosa que sostenía su cabello.

El símbolo de la rosa se define como “la manifestación, salida de las aguas primordiales por encima de las cuales se eleva y se abre” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 892). En India la rosa también refleja perfección acabada, es la copa de la vida, se entiende como un elemento de fertilidad por sí sola, pero su significación cambia en relación con la sangre (símbolo que también remite a la fertilidad), pues, en el momento en que hace contacto con ella, se abre paso a un nacimiento místico. Nena al encontrarse en cinta se vuelve símbolo de fertilidad y, al mismo tiempo, cuando se pincha con las rosas renace, se despegas de su lado infantil para iniciar su proceso de madurez.

Otro elemento importante en relación con el cuento y la rosa es el diálogo que Gabriel García Márquez entabla con Rilke, donde se remite al tema de la muerte, producida por el pinchazo de la rosa. Ernesto de la Peña en *La rosa transfigurada* la describe como el

símbolo de interioridad, mientras que para Rilke es la realidad suprema, la absorción de mundo externo que la reconstruye y evoca frente a una luz poética:

se vuelve sobre sí misma para realizarse y ser, para verter su aroma que no es sino su interioridad, su genuina e irremplazable rosidad, por muy husserliano que suene. Y, paradoja pura, la rosa consiste en su aroma quintaesencia de su forma, y existe con mayor intensidad en la medida en que la dehiscencia de su espectro aromático va deshiliéndose en el aire, llegando a su final (De la Peña, 1999, pp. 208-209).

El símbolo de la rosa se empareja con la muerte de Nena, el pinchazo se entiende como un acto poético frente a la muerte, entonces ya no sólo refleja la interioridad del mundo externo en el que Nena se encuentra, sino que también actúa como el canal del viaje en retroceso que realiza a la par de Billy. La rosa es la responsable de la herida que causará la muerte en Nena, es así como se crea una cadena de sucesos fatales: rosa/herida/muerte.

En otras palabras, esta flor simboliza “la interioridad que no sabe siquiera que existe un más allá: la delgada película de su pétalo es el lindero de su mundo” (De la Peña, 1999, p. 212), en este caso, al ser la causante de la herida de Nena, es una analogía del carácter de Billy, quien, al igual que la rosa, tiende a estar ensimismado, no tiene conciencia de lo que ocurre fuera de su cápsula, y en consecuencia provoca el fallecimiento de Nena.

El cuento también evoca la figura poética que Rilke tiene sobre la pantera y la fuente, en este caso Nena es su representación, así como Billy lo es de la rosa. En la poesía de Rilke, “la pantera encerrada en su jaula no sabe siquiera si hay un mundo diferente tras los barrotes; el agua que brota de una fuente *está viviendo* e ignora que al hacerlo emite un chorro que refresca” (De la Peña, 1999, p. 212), más llanamente, Nena, al igual que la pantera, es incapaz de ver más allá de lo impuesto por la norma social, como el hecho de que a su madre le molestaba la forma en que tocaba el saxofón y que junto con su padre sentían decepción respecto a su matrimonio con Billy.

En cuanto a la fuente, como lo dice De la Peña, es un elemento que ignora el poder que tiene sobre Billy, Nena es en sí misma pura regeneración, el agua emitida de la fuente es la imagen del perpetuo rejuvenecimiento: “quien allí bebe se libera de los límites de la condición temporal y obtiene pues por una juventud siempre renovada” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 789). En el momento en que Billy conoce a Nena comienza el proceso de renovación, Nena, como medio purificador, ofrece una oportunidad de redención en Billy.

El efecto purificador, variante del agua cíclica de la fuente, de Nena permite un avance en ambos personajes, dicho elemento tiene fin con el fallecimiento de Nena, que también da una muerte simbólica a Billy. Al igual que la rosa, nuestra protagonista es hermosa y el contacto con el agua de la fuente es capaz de frenar su efímera existencia, es decir, se encuentra en un perpetuo rejuvenecimiento. Billy puede avanzar hacia la madurez gracias a Nena (fuente), no obstante, cuando muere su esposa, y con ella el efecto de renovación, Billy (rosa) regresa a su estado espectral vuelto en sí mismo y en sus instintos; justo como la rosa, él termina marchitándose.

Por otro lado, está el tema del amor contrariado, el cual da inicio al viaje de ambos personajes, que representa el cambio y el ascenso a la madurez. El cuento mismo resalta la imagen de Nena y Billy como contrarios: “Ahí estaba, además, el saxofón tenor que había sido la pasión dominante en la vida de Nena Daconte antes de que sucumbiera al amor contrariado de su tierno pandillero de balneario” (García Márquez, 2009, p. 218). Es importante entender el papel que tiene este tema en el cuento, puesto que funciona como un indicio referente al desenlace de la historia. Octavio Paz en su libro “La llama doble” define al amor contrariado como:

El amor está compuesto de contrarios, pero que no pueden separarse y que viven sin cesar en lucha y reunión con ellos mismos y con los otros. Estos contrarios, como si fuesen los planetas del extraño sistema solar de las pasiones, giran en torno a un sol único. Este sol también es doble: la pareja. Continua transmutación de cada elemento: la libertad escoge

la servidumbre, la fatalidad se transforma en elección voluntaria, el alma es cuerpo y el cuerpo es alma. Amamos a un ser mortal como si fuese inmortal (Paz, 1993, p. 23).

El desenlace fatal de la pareja está determinado desde que se les señala como contrarios. El narrador del cuento se esmera por mostrar lo diferentes que ambos personajes son, si bien resalta la idea su posición social, también muestra que dicho privilegio económico no es suficiente para colocarlos en una igualdad de carácter y educación.

Nena Daconte y Billy Sánchez representan el tópico del amor contrariado debido a que sus personalidades y estilos de vidas son diferentes uno del otro, no obstante, ambos deciden ignorarlo y continuar con su matrimonio, luchando constantemente por encajar entre sí, pero el deseo de permanecer juntos propicia su latente crecimiento mediante el acto del viaje.

El viaje es uno de los temas más importantes dentro del cuento, como ya se había señalado, representa una oportunidad de madurez para ambos personajes, en especial para Billy Sánchez, cuya personalidad aniñada e inmadura provocan una gran confusión para él en momento de crisis, no obstante, no debe olvidarse el tema de la rosa, ya que representa el viaje al que Nena se enfrentará a lo largo del cuento.

De la mano con los elementos del realismo mágico está el diálogo que el autor del cuento sostiene con Rilke. La muerte de Nena causada por la rosa representa una analogía de la belleza efímera y, en consecuencia, de la muerte. Para Rilke la muerte era un elemento que se tenía que moldear a lo largo de la vida, es deber del hombre “ir madurando, ir conformando su muerte con el fin de imprimirle sus rasgos personales” (De la Peña, 1999, p. 217), cada individuo debe volcar sus experiencias de vida sobre su muerte, hacerla algo imposible de repetir.

La rosa es la imagen de la fugacidad, así es como Nena, al momento de pinchar su dedo, adquiere la condición huidiza de la rosa, al obtener la estructura quebradiza y no

permanente de la flor se sabe mortal, no niega su condición humana, pero es dicha mortalidad la que le brinda un estado de vitalidad hasta marchitarse como flor, es decir, el final de su vida. Al igual que Rilke, la vida de Nena Daconte comienza a esfumarse cuando entra en contacto con las rosas. Por otro lado, la muerte del poeta se atribuía a una herida en su dedo provocada por una rosa, que más adelante desencadenó en leucemia, siendo éste el verdadero motivo de su muerte.

La rosa como imagen mortuoria no es el único elemento que vincula el cuento con Rainer María Rilke, puesto que el tema del viaje también tiene una conexión con el poeta y la visión que tenía sobre el viaje como acto catártico. El 31 de octubre de 1912 Rilke realiza un recorrido por varias ciudades de España,²² denominado el viaje “ejemplar” o “el viaje de viajes”, con una duración de aproximadamente cuatro meses.

Al igual que en la ruta trazada por Rilke, uno de los destinos de la pareja en el cuento es Bayona, rumbo a la frontera; España es un sitio conocido por Rilke, la visión del paisaje no se altera demasiado en cada una de sus visitas, sin embargo, cada vez que se llega al sitio se inicia un nuevo proceso de catarsis.²³ Lo mismo ocurre con Nena Daconte, su crianza y educación se llevaron a cabo fuera de Cartagena, en internados europeos, Nena conocía perfectamente Europa, no obstante, era la primera vez que llegaba a España como una mujer casada y no como una joven estudiante.

La importancia del diálogo que se entabla entre el Rilke y los personajes del cuento, específicamente con el tema de la rosa y la ruta que trazan ambos para su viaje, es que en la frontera de Bayona es donde Nena comienza su verdadero viaje, puesto que en dicha frontera pincha su dedo, dando inicio a lo que terminaría con su vida, el recorrido desde

²² “El día 31 de octubre de 1912 Rainer María Rilke deja Bayona rumbo a la frontera española. Dos días después, coincidiendo con el día de los difuntos, llega a su objetivo, Toledo, donde permanece lo largo de un mes. [...] Rilke va a España en busca de su propio viaje espiritual (la nouvelle operation) y se marcha de España convencido de que ese viaje ha sido producido” (Argullol, 2013, p. 75).

²³ “Su España mental apenas se ve alterada por el viaje. Sigue siendo aquello que previamente le ha otorgado un paisaje límite de la existencia en el que es posible realizar un aprendizaje iniciático y catártico” (Argullol, 2013, p. 75).

Bayona hasta el hospital en París dura apenas un día, por lo que, tomando en cuenta que salieron de Madrid al atardecer, Billy condujo durante once horas antes de tomar un descanso, pasaron la noche en una provincia de Francia y al amanecer partieron hacia Nueva Orleans para llegar al hospital a las 9:30, hora en la que Nena ingresó al hospital:

Nena se dio cuenta por primera vez que el dedo estaba sangrando, cuando salieron de Madrid en una tarde que se había vuelto diáfana después de la tormenta. [...] Antes de Bayona volvió a nevar. No eran más de las siete [...] después de Bayona se enrolló un pañuelo en el anular apretándolo bien para detener la sangre que seguía fluyendo y se durmió a fondo. [...] Daconte que conocía ya de memoria la región calculó que estaban ya a unas tres horas de París y Billy Sánchez continuaba impávido frente al volante [...] Poco antes de Nueva Orleans se desvaneció la bruma, y una luna muy grande iluminó las cementeras nevadas [...] poco antes del amanecer se lavaron la cara [...] —Estamos casi en Nueva Orleans —le dijo— [...] Sólo para salir de la glorieta de León Belfort necesitaron más de una hora [...] Nena Daconte ingresó a las 9.30 del martes 7 de enero [...] Aquella primera noche, Billy durmió en el coche estacionado frente a la puerta de urgencias (García Márquez, 2009, pp. 219-233).

El viaje de Nena, pese a ser más corto que el de Billy, presenta grandes efectos en el personaje, en aproximadamente un día, Nena pasa de ser una joven ingenua y despreocupada a una mujer adulta, preocupada por su estado de salud y, a su vez, con un excelente control de lucidez, algo que hasta ese punto del viaje Billy aún no logra.

El cambio de Nena es notorio en su forma de tratar a Billy, en su etapa de noviazgo los dos presentaban actitudes un tanto infantiles, y, si bien ella lo veía como un “huérfano asustado”, Nena también era una adolescente en crecimiento y desarrollo de identidad, fueron su educación y entorno familiar lo que le hicieron parecer mucho más madura que Billy. Es justo después del pinchazo que el cambio de Nena se hace notorio, pues ya lleva en sí misma la experiencia de la muerte/conocimiento, ella es la guía y el centro de

información que se necesita para cumplir el viaje, su catarsis inicia con la responsabilidad de llegar a París, adquirida en Bayona, España.

Argullol (2013) en “El viaje de viajes”, texto perteneciente a su libro de ensayos *Maldita perfección*, habla del “alma española” como un “prisma cervantino-calderoniano”.²⁴ La imagen cervantina recrea nuevas siluetas de la conciencia romántica y propone a un héroe moderno, individualista y antirracionalista, por otro lado, se encuentran los aspectos calderonianos que se centran en glorificar al hombre interior, describiendo así a España como idealista y romántica, elementos que importantes para enmarcar lo que Rilke llama el viaje iniciático. De ello la importancia de que el pinchazo tenga lugar en la frontera de Bayona, además de la relación con Rilke.

Nena Daconte comienza su viaje físico desde el momento en que sale de Marbella, no obstante, no parece presentar ningún cambio en su personalidad hasta llegar a las fronteras de Bayona, donde inicia finalmente su viaje espiritual. Nena es una viajera moderna, pese a que va acompañada, muestra una firme postura individualista, su posición social le permite sobreponerse ante Billy. Aunque por el carácter de su esposo pareciera que Nena siempre está detrás de él, lo que realmente sucede en el cuento es que Nena constantemente cuida y educa a Billy, sin perder su esencia como persona y evolucionar a lo largo de la historia.

La modernidad, según Paz en *Los hijos del Limo*, niega el tiempo cíclico, esto significa que “las cosas suceden sólo una vez, son irrepetibles. Por lo que toca al personaje del drama temporal: ya no es el alma individual, sino la colectividad entera, la especie humana” (Paz, 1990, p. 138), es decir, el individualismo para los personajes de “El rastro de

²⁴ Es decir, toma a Cervantes y a Calderón como polos constituyentes de la tradición española e impulsores de la nueva literatura alemana. Argullol se apoya de autores como Friederich Schlegel, Hegel, Schelling, Tieck, Hoffmann y Novalis para referirse al héroe cervantino tal y como “un mito de la condición humana”.

tu sangre en la nieve” desaparece una vez que comienzan a relacionarse, se vuelven uno solo, por lo que dependen uno del otro para poder crecer.

La modernidad²⁵ se pueden apreciar en Nena mediante la facilidad con la que afronta su cotidianidad y decide romperla, es un personaje moderno que por voluntad propia rompe con la corrección social establecida en la época²⁶ al casarse con Billy Sánchez, pero dicha cotidianidad se fractura aún más con el pinchazo que bloquea y le niega su ascenso hacia la madurez, así como una futura vida al lado de Billy.

²⁵ “La modernidad es una caída en la reclusión subjetiva producto de un mundo secular [Arendt, 1958]. Recordemos aquí que el concepto secular da cuenta de la pérdida de peso y vigencia de lo sagrado, dicho de manera simple, secular es el antónimo de sagrado” (Forte, 2017, p. 91).

²⁶ Es decir, la ruptura del tiempo cíclico, Paz menciona que la modernidad inicia con el desprendimiento de la sociedad con las creencias cristianas, provocando así la ruptura de la tradición.

Capítulo III: El fracaso del viaje

3.1 Símbolos e indicios del fracaso

El viaje de Nena Daconte y Billy Sánchez, como se viene mencionando en capítulos anteriores, se presenta como una oportunidad de crecimiento para ambos personajes, pero es la negación de culminar este mismo viaje lo que interrumpe su proceso catártico.

A lo largo del cuento, tanto el narrador como la historia misma presentan una serie de analogías, indicios y síntomas que informan y anticipan el desenlace del cuento: la muerte de Nena y la interrupción en el proceso de crecimiento de Billy. Dichos elementos se encuentran en los pequeños detalles que rodean a la joven pareja, como la sangre, la nieve, la música y hasta la ropa que ambos utilizan antes y después de casados.

En el cuento, la primera vez que se habla de la sangre es en la frontera, con ambos personajes ya casados, es el momento en el cual Nena picha su dedo con la rosa, iniciando una serie de peripecias destinadas al fracaso de los personajes; la presencia de la nieve va de la mano con la sangre, ambos elementos, en conjunto, dan el título al cuento. La nieve es una forma de materialización del agua, marca el tiempo y, al combinarse con la sangre, crea una antítesis de la vida y la fertilidad (sangre) frente a lo árido y la muerte (nieve).

Asimismo, la vestimenta de los personajes, aunque no lo parezca, tiene un importante rol para el desarrollo de la narración, puesto que marca una evolución de sus personalidades. Se muestra una clara diferencia entre la ropa que usan cuando están en el inicio de su relación y aquella que visten durante su corto periodo matrimonial, marcando así el final de sus infancias y el inicio de sus responsabilidades como personas adultas, especialmente en Nena Daconte. Todos los síntomas y las analogías antes mencionados llevan a un solo punto dentro de la historia: la muerte de Nena, hecho que pone fin al posible ascenso de ambos jóvenes hacia el camino de la madurez.

3.1.1 La sangre

La sangre es uno de los elementos que actúa como indicio de la muerte próxima de Nena y el heraldo funesto de todo el cuento. Generalmente la sangre se asocia con la idea de la muerte, sin embargo, simboliza lo contrario, puesto que abarca todo aquello relacionado con la vida y la fertilidad; la sangre es el conducto del hombre con la vida:

se considera universalmente como el vehículo de la vida. La sangre es la vida, se dice de manera bíblica. A veces se la toma incluso como el principio de la generación. Según la tradición caldea la sangre divina mezclada con la tierra da vida a los seres. Según diversos mitos la sangre da nacimiento a las plantas e incluso a los metales (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 909).

Y si bien la presencia de la sangre simboliza vida, en el cuento representa lo contrario, no porque deje de figurar la vitalidad, sino porque su ausencia indica la pérdida de la vida, tal y como le ocurre a Nena Daconte justo después de ser pinchada por la rosa: las gotas de sangre indican que la vida (sangre) se le está drenando poco a poco, hasta que finalmente muere.

Para Chevalier y Gheerbrant, la sangre está fuertemente ligada con lo que llaman valores solidarios: “fuego, del calor y de la vida, que se emparentan con el Sol. A estos valores se les asocia con todo lo que es bello, noble, generoso y elevado. Participa también la simbólica general del rojo” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 909). Nena Daconte es un personaje ampliamente ligado a la imagen de la sangre, ya que, en el cuento, este símbolo cumple con los cuatro valores solidarios antes mencionados.

Primero está el valor de lo bello, una de las características más destacables en el personaje de Nena Daconte. Al principio se habla de sus facciones como elementos dispersos, “ojos de pájaro feliz”, “piel de melaza”, etcétera, pero es hasta el final del cuento cuando se confirma de manera directa la belleza física de Nena:

El mismo domingo por la noche, mientras él sospechaba las ganas de llorar de rabia, los padres de Nena Daconte desistieron de la búsqueda y se llevaron el cuerpo embalsamado dentro de un ataúd metálico, y quienes alcanzaron a verlo siguieron repitiendo durante muchos años que no habían visto nunca una mujer más hermosa, ni viva ni muerta (García Márquez, 2009, pp. 219-233).

La belleza es un término bastante ambiguo, debido a las múltiples interpretaciones y conceptos que hay al respecto, Umberto Eco (2010) en su libro *Historia de la belleza* habla de ella como una imitación y, al mismo tiempo, una invención de la naturaleza, por esto, aunque pareciera que carecen de coherencia, dichos elementos complementan la imagen de belleza en Nena:

En efecto. La belleza se entiende al mismo tiempo como imitación de la naturaleza según reglas científicamente verificadas y como contemplación de un grado de perfección sobrenatural, no perceptible visualmente porque no se realiza completamente en un mundo sublunar. [...] La imitación, es, por un lado, estudio e inventiva que se mantiene fiel a la naturaleza, porque recrea cada una de las figuras en el entorno natural (Eco, 2010, pp. 176-178).

Se podría decir que la belleza de Nena Daconte se encasilla en un aspecto de lo “natural”, es decir que la fuerte relación que tiene con su entorno no es en vano; ejemplo de ello son las primeras descripciones que aparecen sobre ella, aunadas a elementos naturales: sus ojos comparados con un “pájaro feliz”, y su piel con “melaza que irradiaba la resolana del caribe”. Nena Daconte encarna la belleza noble de la naturaleza, la imita, se rodea de ella, y, al mismo tiempo, la vuelve parte de su esencia.

Lo noble y lo generoso son los otros valores solidarios que se relacionan con la sangre y que, a su vez, corresponden con la personalidad de Nena Daconte, quien tenía la habilidad de agradar al instante y la paciencia suficiente para amar y cuidar a su esposo. Sus reacciones frente a la impulsividad de Billy se mantienen en el cuadro de lo razonable,

se muestra generosa, incluso después de ser agraviada por él en los balnearios, lo cual da inicio al fatídico desenlace.

Finalmente está la imagen de lo elevado en Nena Daconte, quien refleja aquello que se asocia con lo divino, su sangre corresponde a la vitalidad y, al mismo tiempo, el hecho de que sea derramada se asocia con el sacrificio divino de Jesús: “La sangre —mezclada con el agua— que fluye de la llaga de Cristo, recogida en el *grial*, es por excelencia el brebaje de la inmortalidad” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 910).

El sacrificio de sangre, como ritual sagrado, implica un acto de fecundación, la sangre representa la semilla de la vida.²⁷ Por ello, Nena es por excelencia la imagen de lo elevado, ella es naturaleza divina, lleva en sí misma la belleza de la rosa, lo puro y destructor del agua, la fecundación y la vida de la sangre. De acuerdo con las descripciones del cuento, su imagen divina es equiparable a la de una criatura mágica: “se fijó con atención en la muchacha que se chupaba el dedo herido envuelta el destello de los visones naturales, y debió confundirla con una aparición mágica en aquella noche de espantos, porque al instante cambió de humor” (García Márquez, 2009, p. 219).

Otro elemento ligado a la sangre y lo divino es el color rojo.²⁸ Al igual que la sangre, se asocia con la vida, es el color del fuego, el calor, la vitalidad y el amor ardiente. El significado de este color se divide en dos, según la persona que lo porte, el rojo nocturno es propio de la mujer, y el rojo diurno del hombre: “hay dos rojos, el uno nocturno, hembra, que posee un poder de atracción centrípeto, y el otro diurno, macho, centrífugo y

²⁷ “El derramamiento de sangre sobre la tierra ha sido siempre considerado por las culturas arcaicas como un acto de fecundación, tanto por el valor del sacrificio como por la analogía sangre-semilla. Así, según Fromm, en *El corazón del hombre*, la ‘sed de sangre arcaica’ puede no ser necrofilia, destructividad pura, sino aparecer unida a los instintos de vida” (Cirlot, 1992, p. 165).

²⁸ “Con la valoración divina del rojo, el simbolismo de la llama precede al de la sangre” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 889).

remolinante como un sol, que lanza su brillo sobre todas las cosas con una potencia inmensa e irresistible” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 889).

El rojo nocturno está asociado con fuerzas centrípetas y el fuego central, “es el color del alma, de la libido y del corazón [...] de la ciencia y del conocimiento” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 889), este significado corresponde a Nena Daconte como mujer y portadora de conocimiento en su matrimonio, es el rojo de su sangre derramada sobre la nieve: “cuando llegaron a la frontera, Nena Daconte se dio cuenta que el dedo con el anillo de bodas le seguía sangrando” (García Márquez, 2009, p. 219).

Dicho tono, aunado con el tema de la sangre, anuncia la muerte próxima de Nena Daconte. Además de ser matriarcal, el rojo nocturno es iniciático, es decir, que el sangrado representa la iniciación del último sacramento religioso, la extremaunción a la cual será sometida Nena después de cumplir con el sacramento del matrimonio:

Ese rojo según se ve, es matriarcal. No es lícitamente visible más que en el curso de la muerte iniciática [...] Este rojo oscuro color iniciático y centrípeto encierra también una significación funeraria: <<El color púrpura, según Artemidoro, tiene relación con la muerte>> [Ste-Croix, *Mysteres du Paganisme*, en PORS, pp. 136-137] (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 888).

Al respecto, Chevalier y Gheerbrant agregan: “tal es en efecto la ambivalencia de este rojo profundo de la sangre, color recóndito que es la condición de la vida. Cuando se derrama sangre significa la muerte” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 888).

Ahora bien, Nena Daconte es el personaje que mantiene la relación más estrecha con el tema de la sangre y, por consiguiente, con el significado del color rojo, pues de ella es la sangre derramada y visible dentro del cuento, no obstante, Billy Sánchez también está ligado a dicho símbolo, pese a que nunca se menciona el derramamiento de su sangre; a

Billy, al ser el contrario de Nena, le corresponde el rojo diurno, que simboliza la luz y la virtud:

Esta virtud del color rojo, sacada de la luz, invierte la polaridad del símbolo que de hembra y nocturna, se convierte en macho y solar. Aparece entonces un nuevo colorado, asociado al blanco y al oro, y éste constituye el símbolo esencial de la fuerza vital, encarna el ardor y la belleza, la fuerza impulsiva y generosa, el eros libre y triunfante [...] las virtudes guerreras (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 889).

Si bien a Nena le corresponde el rojo matriarcal y el nocturno de la sabiduría, Billy lleva consigo el rojo diurno centrífugo, que representa la fuerza vital y la personalidad de este personaje masculino antes de saberse solo en el hotel de París. Según Chevalier y Gheerbrant, este color es sinónimo de amor, juventud y riqueza; a su vez, encarna la imagen del eros libre y brillante, una cualidad que fácilmente se asocia con Billy Sánchez.

Al inicio del cuento se presenta a un Billy joven e irracional, es tal y como lo describe Nena: “el bandolero más hermoso que se podía concebir” (García Márquez, 2009, p. 221), es la belleza personificada en hombre, por ello, Billy representa este rojo diurno y resplandeciente, capaz de atraer e iluminar todo a su alrededor. Esta tonalidad envuelve el perfectamente el carácter del personaje, representa su fuerza e ímpetu, su irracionalidad y la magnitud descontrolada de sus deseos, pero al mismo tiempo es la fuerza atrayente que complementa a Nena, pese a ser elementos opuestos.

3.1.2 La nieve y el color blanco

La nieve, a diferencia de la sangre, refiere a temas sobre lo estéril, lo muerto y la desolación ligada a la naturaleza del hombre,²⁹ y tiene una conexión acuosa, es decir, es una de las

²⁹ “La nieve representa el frío y la dureza en naturaleza humana, pero la frágil belleza de un copo de nieve simboliza la verdad y la sabiduría. También es una metáfora de la individualidad, ya que no hay dos copos iguales” (Bruce-Mitford, 1997, p. 37).

formas que tiene el agua, como el rocío o la lluvia, sin embargo, no remite al nacimiento de la vida:

Aparte de su relación con lo caído del cielo (lluvia, rocío, rayo) de carácter numinoso, ligado al simbolismo de la altura y de la luz, la nieve, ya caída y cubriendo la tierra, podría simbolizar una sublimación de la propia tierra. Así, contrapuesta al cielo forma un eje blanco-azul o azul-blanco (en su descenso) que tiene un evidente carácter místico, hierogámico (Cirlot, 1992, p. 324).

El carácter numinoso de la nieve entabla una relación con lo divino, elemento que, a su vez, está ligado con los temas de la altura y la luz, los cuales rodean la imagen de Nena Daconte en todo momento. Cuando se explicó la importancia de la sangre, como símbolo y síntoma de la muerte de Nena, se retomaron los cuatro valores solidarios relacionados con dicho elemento y que posee nuestro personaje femenino, uno de estos es el de lo elevado, el cual refiere a una conexión espiritual.

En este punto, se interpreta a Nena Daconte como un ente espiritual, es la guía de Billy durante su viaje y la poseedora de los valores solidarios que hay en la sangre. La nieve y la sangre son elementos vinculados dentro del cuento, puesto que existe un contacto directo entre ambos que sirve para enunciar la muerte de Nena.

El contacto de la sangre con la tierra remite a la creación de seres nuevos, pero, si se mezcla con el agua, se convierte en el brebaje de la inmortalidad, sin embargo, la sangre de Nena nunca conectó con la tierra, puesto que la nieve no le permitió el paso: “Fue otro recurso en vano, pero todavía no se alarmó. «Sí alguien nos quiere encontrar será muy fácil», dijo con su encanto natural. «Solo tendrá que seguir el rastro de mi sangre en la nieve»” (García Márquez, 2009, pp. 229-230); pese a ser una forma del agua, la nieve es lo opuesto a la fertilidad, termina por enfriar la vida que hay en la sangre derramada por Nena. Por lo tanto, el contacto de la sangre con la nieve es un síntoma claro de una muerte próxima.

Ahora bien, ligado al símbolo de la nieve está el color blanco, el cual representa la pureza, el cambio,³⁰ pero a su vez indica el inicio y el final de la vida, la ausencia y la suma de los colores, de acuerdo con Chevalier y Gheerbrant (2018); el blanco, simbólicamente, representa el duelo y la muerte.

Este color, al igual que el rojo, se divide en dos tipos: el del oeste y el del este. El blanco del oeste es mate, corresponde a la hembra y al mundo lunar y frío, es nocturno³¹ y, así mismo, es el color correspondiente a la muerte. En la narración del cuento se describen dos nevadas: la primera es en el trayecto de la pareja hacia París, un viaje en su mayoría nocturno, y la segunda ocurre al final del cuento, justo después de la muerte de Nena.

De acuerdo con lo anterior, a cada personaje le atañe una nevada: la nocturna le corresponde a Nena Daconte, porque es ella quien tendrá una muerte física dentro de la historia, por ello su contacto con la nieve blanca del oeste se da en un recorrido de noche: “Al borde de la carretera la nieve bajo la luna tenía un aspecto mullido y cálido” (García Márquez, 2009, p. 190). El color blanco del oeste en la nieve, junto con la pérdida de la vitalidad acompañada del derramamiento de sangre, refleja una muerte póstuma.

Por otro lado, el blanco del este es fuente de energía y es el color del alba, es la imagen del retorno,³² por lo que le corresponde a la nevada de Billy Sánchez, puesto que representa el regreso al punto inicial del viaje, cuyo fin fracasó en su trayecto, tanto para Billy como para Nena:

cuando Billy Sánchez entró por fin al hospital, el martes en la mañana, ya se había consumado el entierro en el triste panteón de La Magna, a muy pocos metros de la casa

³⁰ El blanco es el color del candidato (candidus), aquel que va a cambiar de condición (Chevalier y Gheerbrant, 2018).

³¹ “El blanco del oeste es el blanco mate de la muerte, que absorbe al ser y lo introduce al mundo lunar, frío y hembra, conduce a la ausencia, al vacío nocturno, a la desaparición de la conciencia y de los colores diurnos” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 190).

³² “El blanco del este es el retorno: es el blanco del alba, cuando la bóveda celeste reaparece vacía de colores, pero rica de potencia de manifestación que ha recargado el microcosmos y el macrocosmos, cual pilas eléctricas durante su estancia en el vientre nocturno, fuente de toda energía” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 190).

donde ellos habían descifrado las primeras claves de la felicidad [...] Cuando salió del hospital, ni siquiera se dio cuenta que estaba cayendo del cielo una nieve sin rastros de sangre, cuyos copos tiernos y nítidos parecían plumitas de palomas (García Márquez, 2009, p. 244).

El blanco no sólo implica la ausencia de color y vida, también refiere a los opuestos: los colores a los que se antepone son el rojo³³ y el negro.³⁴ Este último actúa como un contraste ante el carácter numinoso del blanco, no obstante, su significación es similar; el luto y la muerte pueden ser representados por el negro, denota un carácter sombrío y abrumador, representa el lado oscuro de la personalidad humana, lo otro:

Jung considera al negro como el lado sombrío de la personalidad [...] Instalado bajo el mundo, lo negro expresa la pasividad absoluta, el estado de muerte consumado e invariante entre las dos noches blancas donde se operan, es en sus costados, los pasajes de la noche al día y del día a la noche, el negro es pues color del duelo, no como el blanco, sino de una manera más abrumadora (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 747).

El negro y el blanco están presentes en su viaje nocturno y en la fría nieve que absorbe la sangre de Nena, pero dichos colores también están sobre ella, envolviéndola con el presagio de la muerte; en otras palabras, Nena está usando un abrigo blanco con franjas negras durante casi todo el cuento, la primera vez que se ve esto es durante su encuentro con el embajador y su esposa en la misión diplomática, donde se le entrega el ramo de flores responsable del sangrado en su dedo: “antes del desembarco, un funcionario de protocolo subió a la cabina de primera clase para llevarle a Nena Daconte el abrigo de visón blanco con franjas de un negro luminoso” (García Márquez, 2009, p. 244).

³³ “En su aspecto nefasto el blanco lívido se opone al rojo: es el rojo del vampirismo que busca precisamente la sangre —condición del mundo diurno—” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 190).

³⁴ “El duelo negro es la pérdida definitiva, la caída sin retorno en la nada” (Chevalier y “Gheerbrant, 2018, p. 190).

El abrigo, en primer lugar, resalta la posición social de Nena Daconte y funciona como una marca temporal, prendas como los abrigos de visón o las chaquetas de piel de borrego, como la usada por Billy, representaban un estatus alto en la sociedad. El patrón de color en dicho abrigo también se podría extender a una tendencia en la moda de los setenta, cuando el uso de prendas bicolor y tricolor, bajo la influencia de Picasso en ciudades como París y Milán, marcaban a la élite de la época.

No obstante, la función del abrigo se inclina más a ser otro de los indicios funestos del final de Nena, sus colores también refieren a la percepción de la muerte, Nena es abrigada por la muerte, pero está tranquila, incluso en el momento de entrar al hospital, se percibe angustia o frustración, por ello su luto es blanco: “le volvió a sonreír a su esposo y le siguió diciendo adiós con la mano hasta que la camilla se perdió en el fondo del corredor” (García Márquez, 2009, p. 232).

Por otro lado, Billy es lo opuesto, si bien al principio no muestra interés por la herida de su esposa, se le ve ansioso por el ingreso de Nena al hospital; posteriormente, después de su muerte, Billy pierde todo progreso de maduración y retorna a la falta de raciocinio y conductas brutales. Por ello, a él le corresponde el negro del luto:

Billy Sánchez se quedó parado en la sala lúgubre olorosa a sudores de enfermos, se quedó sin saber qué hacer, mirando el corredor vacío por donde se habían llevado a Nena Daconte, y luego se sentó en el escaño de madera donde había otras personas esperando. No supo cuánto tiempo estuvo ahí, pero cuando decidió salir del hospital era otra vez de noche, y continuaba la llovizna, y él seguía sin saber siquiera qué hacer consigo mismo, abrumado por el peso del mundo (García Márquez, 2009, p. 232).

3.1.3 La imagen de la madre y el fracaso de Nena Daconte

Gracias a los indicios y símbolos dentro de la historia se entiende entonces que la muerte de Nena estaba decidida³⁵ casi desde el inicio del cuento, dichos elementos marcan el proceso de crecimiento durante todo el viaje y, al mismo tiempo, son la causa de su retroceso y fracaso.

La muerte de Nena Daconte representa el fin de su viaje hacia el crecimiento, si bien para Billy dicho suceso marca un antes y un después, para Nena implica el final de su proceso. Los cambios de Nena en su personalidad son pocos, pero significativos, lo primero que notamos es la actitud durante sus actividades y con Billy, siendo la forma en la que lo trata uno de los cambios más notorios.

Como ya he mencionado, aun cuando Nena actúa como una madre para Billy, no lo trata igual al inicio de su relación que durante su tiempo casados, al principio de la historia se ve a Nena como una madre/amante amorosa y paciente, en cambio, durante su tiempo de matrimonio, es más estricta, aún abraza a su esposo bajo un manto maternal, pero ya no actúa de una manera tan permisiva.

Aunado a lo anterior está la imagen de la madre, cuya importancia se observa en ambos personajes. Para Billy, su crianza es uno de los principales motivos en su carácter inmaduro, pero, para Nena, volverse madre es motivo de crecimiento.

Se sabe que antes de su matrimonio Nena tenía dos meses de embarazo, por lo que la maternidad representa el último paso de este personaje para alcanzar la madurez:

El médico se retrasó estudiando los datos que la enfermera había escrito en una tablilla. Billy

Sánchez lo llamó:

—Doctor —le dijo—. Ella está en cinta. [sic]

³⁵ Un elemento recurrente en la obra de Gabriel García Márquez es la forma en que el escritor sella el destino de los personajes casi desde el inicio de sus obras, está marcado por acciones y decisiones tomadas desde el inicio de la historia. En *Crónicas de una muerte anunciada*, por ejemplo, la muerte de Santiago Nasar está marcada por una serie de acciones que sellaron el destino del personaje a manos de los hermanos Vicario.

—¿Cuánto tiempo?

—Dos meses.

El médico no le dio la importancia que Billy Sánchez esperaba. «Hizo bien en decírmelo», dijo, y se fue detrás de la camilla (García Márquez, 2009, p. 232).

Para Cirlot (1992), el símbolo de la madre es un elemento dual, está ligado a la naturaleza y, a su vez, es un referente sobre la muerte,³⁶ elementos que ya se han explicado antes y cuya relación recae precisamente en el personaje de Nena Daconte. Si bien Nena es naturaleza (vida), también trae consigo la sombra de la muerte desde el inicio de su viaje, dando paso a su caída y fracaso en la transición hacia la madurez.

La muerte es un término bastante amplio y su significación varía dependiendo del entorno en el cual aparezca. Para plantear el motivo de fracaso ligado a la muerte, se separará este elemento en dos polos: el primero refiere a la evolución, el progreso, la liberación de penas y la transformación de los seres.³⁷ Esta idea de la muerte es liberadora y sugiere el paso a un nuevo camino y proceso de cambio, por dicha razón no es posible colocar a Nena Daconte en este primer polo, dado que su camino era el de continuar con su vida tras el matrimonio, como madre, esposa y mujer adulta.

La segunda significación sobre la muerte tiene una relación más estrecha con Nena y su proceso fallido, refiere a un talante fatídico: “es el aspecto perecedero y destructor de la existencia. Indica lo que desaparece en la ineluctable evolución de las cosas” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 731). Como ya se ha mencionado, Nena debe completar su viaje y su embarazo al final de la historia para madurar y crecer como mujer, empero, falla debido a su prematura muerte.

³⁶ “Los símbolos de la madre presentan una ambivalencia notable; la madre aparece como imagen de la naturaleza e inversamente; la «madre terrible», como sentido y figura de la muerte” (Cirlot, 1992, p. 290).

³⁷ “La muerte —o el Guadañador— expresa la evolución importante del duelo, la transformación de los seres y las cosas, el cambio [...] La muerte tiene en efecto varias significaciones. Liberadora de las penas y las preocupaciones, no es un fin en sí misma, abre el acceso al reino del espíritu, la vida verdadera [...] nos recuerda que debemos ir aún más lejos y que ella es la condición misma del progreso” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 732).

Por lo tanto, queda claro que el primer motivo de su falla para lograr madurar fue el contacto fatídico con la espina de la rosa, pues dicho encuentro le imposibilitó la evolución de niña a mujer adulta y de amante a madre; por otro lado, la muerte marca el fin de su viaje y del ascenso al crecimiento.

Ahora es preciso preguntarse: ¿cuál es la importancia de la muerte de Nena Daconte y cómo ésta influye en el proceso de Billy Sánchez? Pues bien, desde el principio del cuento se plantea a Nena como guía de Billy, es quien le ayuda a madurar durante todo el viaje, pero su ausencia (muerte) derrumba a Billy debido a la gran dependencia que él tenía hacia la figura femenina como madre y amante, dicho tema se terminará de abordar en el último apartado de esta investigación.

El fracaso de Nena Daconte se puede ver desde dos perspectivas: la primera se relaciona con su falla como guía de Billy —pues la naturaleza protectora y maternal de Nena acuña la misión de madurar y guiar a Billy Sánchez durante el viaje—, mientras que la segunda es a nivel individual.

Regresando a la imagen de maternidad, se puede decir que Nena encarna a la diosa madre, la protectora o la diosa universal,³⁸ también denominada la diosa blanca por autores como Robert Graves.³⁹ Dicha diosa es la imagen de la protección y la vida, y se presenta de diversas formas en distintas culturas, tales como la doncella Parvati, la madre agua (hija virgen del aire en la mitología finlandesa), la Virgen María, Deméter y Perséfone, la Diosa Blanca de Argos, Cardea, Belili, Leucotea y Hera. La relación de Nena con estas entidades va desde el vínculo maternal hasta lo natural, así como en la creación de la vida y, al mismo tiempo, en la destrucción de la muerte.

A continuación, explicaré la relación de estas entidades con lo natural y, por defecto, con Nena. La primera de las diosas que figura dentro de estas similitudes es Deméter, diosa

³⁸ Campbell empleo dichos términos para referir la imagen de la madre en sus diversas personificaciones.

³⁹ Graves, Robert (2014). *La diosa Blanca*. Alianza

o madre tierra, también conocida como la diosa de la fertilidad.⁴⁰ Además de estar enteramente conectada con lo natural, es la imagen de la transición hacia lo civilizado: “Deméter simboliza en efecto una fase capital de la tierra: el paso de la naturaleza a la cultura, de lo salvaje a lo civilizado” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 406), es decir, el labrado de la tierra como símbolo de cultura equivale a la reivindicación de la imagen incivilizada de Billy antes de su relación con Nena.

Además de tener una relación catártica, Nena posee la función de ser una guía, al igual que Deméter: “la fecundadora material y espiritual no se equipará al espíritu como Hera, la esposa de Zeus [DIES, 122]. Ella no es la luz, sino la vía hacia la luz o la antorcha que alumbra el camino” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 407). Dicho esto, se entiende por qué Nena Daconte no actúa como un elemento de cambio para Billy, pero, aun así, aunque sin mucho éxito, ella logra guiar su camino.

Del mismo modo, otra de las formas en la cual se presenta la diosa blanca es Denea, la diosa nodriza o la Diosa Blanca de Argos, quien, al igual que Deméter, es diosa de la cebada, sin embargo, el vínculo con Nena Daconte no sólo se debe a su naturaleza agricultora, sino que la relación se halla en el significado de su nombre, ya que de la palabra *Argos* deviene lo “blanco radiante”:

es el adjetivo convencional que describe las blancas vestimentas sacerdotales. También significa «rápido como un relámpago». Que estamos justificados al relacionar a los hombres de cien brazos con la Diosa Blanca de Argos lo prueba el mito de lo, la misma diosa, nodriza del infante Dionisio (Graves, 2014, p. 51).

Otro elemento importante de la diosa Denea es su relación con el dios Dionisio, puesto que es su nodriza y, por ende, es quien está a cargo de su cuidado. Dionisio es

⁴⁰ Diosa de la fertilidad y tierra madre. Su culto se remonta a la antigüedad y se rodea de grandes misterios (Chevalier y Gheerbrant, 2018).

reconocido en la mitología griega por su actitud delirante y trémula, en consecuencia, si Nena Daconte es un espectro de la Diosa Blanca o la diosa madre, Billy Sánchez es un espectro del dios Dionisio:⁴¹

Dionisios, Baco. 1. Divinidad cuya significación se simplifica abusivamente al ver en ella el símbolo del entusiasmo y de los deseos amorosos [...] dios de la emancipación, de la supresión de las prohibiciones y de los tabúes, el dios de los esfuegos y de la exuberancia (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 420).

Todas estas diosas están vinculadas a un sentido de protección, por lo que es entendible la relación de Nena con elementos naturales, como las flores, y en consecuencia con la diosa Cardea, quien se asocia con la flor del cardo: “Es, como todas las plantas con pinchos, símbolo de defensa periférica, de protección del corazón contra los asaltos perniciosos del exterior” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 252). Al igual que la rosa esta flor tiene espinas y su significación se relaciona completamente con la personalidad templada, pero feroz, de Nena.

Hasta este punto se puede entender la relación de Nena con una diosa de los árboles, y, si bien anteriormente se había mencionado a Nena como un ente nocturno, su asociación con la luna se profundiza al vincularla con Belili,⁴² diosa blanca sumeria, predecesora de la diosa Ishtar, que a su vez es deidad de la luna, de los árboles, del amor y el infierno.⁴³

La luna se relaciona con la fecundidad, el conocimiento, la belleza y los elementos acuáticos,⁴⁴ pero también es afín a la muerte: “es el primer muerto. Durante tres noches,

⁴¹ Dionisio, según Chevalier y Gheerbrant (2018), también es la imagen de la regresión a las formas caóticas, no obstante, se ahondará en esto en el apartado 3.2.3.

⁴² Robert Graves (2014) explica que el nombre de Belili proviene del vocablo eslavo beli (blanco), y la palabra latina bellus (bello).

⁴³ La diosa blanca sumeria Belili fue predecesora de Ishtar, diosa de los árboles, del amor, de la luna y del infierno. Era también hermana y amante de Du'uzu, o Tammuz, dios de la granada y del cereal.

⁴⁴ “La luna es símbolo de conocimiento indirecto, discursivo, progresivo, frío. La luna, astro de las noches, evoca metafóricamente la belleza y también la luz en la inmensidad tenebrosa. [...] vincula entre sí las aguas, la lluvia,

cada mes lunar está como muerta, desaparece, posteriormente reaparece y aumenta en brillo” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 658). La luna, como símbolo de muerte, se adapta a Nena justo al final de su vida, pues desaparece durante su estancia en el hospital, y vuelve a aparecer cuando Nena ya está muerta, pero ahora se le describe hermosa y radiante.

La relación que Nena guarda con la luna representa un doble aspecto respecto al crecimiento y la transformación. Nena, además de mantener una conexión con la belleza de la luna, también se emparenta con este símbolo por medio de los aspectos dobles. El crecimiento y la transformación son dos elementos primordiales en la historia, porque es a lo que los personajes aspiran a llegar.

Chevalier y Gheerbrant (2018) mencionan que la luna también es símbolo del conocimiento racional y de los ritmos biológicos, asimismo, es sometida a las leyes universales del devenir, el nacimiento y la muerte (crece, decrece y desaparece), es la imagen universal que se utiliza para representar el tiempo vivo —cuando la luna desaparece el tiempo se congela—, haciendo así imposible el progreso y el crecimiento.

De acuerdo con lo anterior, se podría deducir que la personalidad liberal de Billy está atada a la naturaleza protectora de Nena debido a su relación con las siguientes entidades: Deméter, madre de la tierra; Denea, nodriza de Dionisio; Cardea, protectora de los niños; Leucotea, diosa madre de los centauros; Belili, hermana y amante de Du’uzu.

Por ello el cambio de Billy no dependía completamente de Nena, parte del trabajo de su esposa era guiar y proteger, y, aunque al final falló en su misión, ella acepta el fracaso y lo vuelve parte de sí misma; aunque muere, no hay ápice de culpa o remordimiento, tanto viva como muerta logra mantener la serenidad y la calma autoritaria que la representa a lo largo de la historia. Es así como su viaje termina y su camino hacia el crecimiento falla.

“la fecundidad de las mujeres, la de los animales, la vegetación, el destino del hombre después de la muerte” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 658).

3.2 Modernidad y escisión

Finalmente abordaré los temas correspondientes a la modernidad, la orfandad y el abandono maternal, a los cuales está sujeto Billy y lo llevan a depender de Nena como figura materna, más que como esposa y mujer. Los tópicos del abandono, la escisión del otro y la soledad del hombre moderno conducen a la inevitable caída a la cual están condenados ambos personajes.

Octavio Paz (1990) habla de la modernidad como un concepto únicamente occidental, para él la modernidad es el inicio de la división entre Dios y la razón, entre el ser y la revelación, es el punto donde la sociedad deja de lado el alma individual, ya no reza por la salvación propia, sino que se crea una noción supraindividual:

La modernidad cargó el acento no en la realidad real de cada hombre sino en la realidad ideal de la sociedad y de la especie. Si los actos y las obras de los hombres dejaron de tener significación religiosa individual —la salvación o la perdición del alma—, se tiñeron de una coloración supraindividual e histórica (Paz, 1990, p. 139).

Billy y Nena pertenecen a la modernidad, esto se puede ver en el uso de la razón de los personajes. Lejos del pensamiento religioso de Nena y las acciones colectivas de Billy, ambos crean una noción supraindividual, son entes complementarios, es decir, funcionan, se complementan y ascienden a la madurez juntos, por lo que no son capaces —especialmente Billy— de funcionar individualmente una vez que se separan.

Ahora bien, respecto a la temporalidad de la narración, Paz (1990) también habla de la inversión de términos, en donde el hombre se convierte en historia, se establece una ruptura del tiempo anterior que inicia la historia de la desigualdad. De acuerdo con esta concepción, la historia —ahora hecho hombre— es el tiempo lanzado al futuro, este último es el lugar de la perfección y, por lo tanto, se convierte en el centro de atracción del presente y del futuro. La modernidad, en este sentido:

invierte los términos: si el hombre es historia y sólo en la historia se realiza; si la historia es tiempo lanzado hacia el futuro y el futuro es el lugar de la elección de la perfección; si la perfección es relativa con la relación con el porvenir y absoluta frente al pasado..., pues el futuro se convierte en el centro de la triada temporal: es el imán del presente y la piedra de toque del pasado (Paz, 1990, p. 139).

Este juego de tiempos es visible a lo largo del cuento, especialmente cuando Billy Sánchez y Nena Daconte se separan, hay momentos donde la narración se frena en los recuerdos de la infancia de Billy y, posteriormente, se conectan con su presente, creando así un momento de reflexión para el personaje, que, al mismo tiempo, indica la pérdida del futuro con Nena Daconte.

3.2.1 Abandono de la figura materna como factor de crecimiento

Nena se establece como la figura materna a la que Billy está vinculado. Como ya se ha dicho en repetidas ocasiones, Nena es un factor importante para el crecimiento de su esposo, y el hecho de que él dependa de ella más como madre que como amante recae en su formación durante la infancia; si bien la obra en cuestión no resulta demasiado extensa, su narración permite entender la naturaleza de Billy a través de sus recuerdos de infancia.⁴⁵

una tarde cuando él tenía 7 años había entrado de pronto en el cuarto de ella [su madre] y la había sorprendido desnuda en la cama con uno de sus amantes casuales. Aquel percance del que nunca habían hablado estableció entre ellos una relación más útil que el amor (García Márquez, 2009, pp. 236-237).

Con esto entendemos la personalidad y dependencia de Billy hacia Nena. Billy Sánchez carga con la sombra de la soledad desde su infancia, no cuenta con la protección

⁴⁵ Octavio Paz (1990) en *Los hijos del Limo* habla de la infancia como la imagen de la transparencia, una visión de otro tiempo: un tiempo de la imaginación, de la naturaleza. La infancia de Billy refleja lo más íntimo de su persona, por lo que los pequeños fragmentos de sus recuerdos de niñez ayudan al lector a entender el porqué de sus actos.

y el calor maternal de su madre biológica, por lo que, cuando conoce a Nena Daconte, se aferra a ella. También se visibiliza su papel como hombre convertido en historia, puesto que los recuerdos, como ya se había mencionado, conectan con su estado actual y amplían la huella de abandono.

Las acciones que Nena tiene con Billy impiden su crecimiento, pero al mismo tiempo lo motivan a madurar. Primero, como ya se había mencionado, Nena lo tiene en una imagen de niño huérfano, de ahí sus acciones maternas para con él; Billy no es capaz de actuar como un adulto funcional porque tiene a la figura de la madre que hace todo por él, y, por lo tanto, no es consciente de ello hasta que ambos se separan en el hospital. Es entonces cuando Billy se sabe, finalmente, solo:

él no fue consciente de eso, ni de tantas cosas terribles de su soledad de hijo único, hasta esa noche en la que se encontró dando vueltas en la cama mansarda triste de París, sin nadie a quien contarle su infortunio, y con una rabia feroz contra sí mismo porque no podía soportar las ganas de llorar (García Márquez, 2009, p. 237).

Una vez que Billy logra aceptar su soledad, su ascenso hacia la madurez comienza, pues es cuando finalmente entiende la importancia de que estuviera Nena en su vida, así como la confianza que tenía en sí mismo gracias a los cuidados de ella: “se sentía además tan ofuscado y solo que no podía entender cómo pudo vivir alguna vez sin el amparo de Nena Daconte” (García Márquez, 2009, p. 235).

En este punto de la historia se puede ver que Billy se encuentra en el fondo de su vida, está solo, desamparado y sin la protección de Nena Daconte. Campbell llama a este suceso el sentido de la aventura, dicho en sus palabras, “el héroe ya plenamente humano debe descender para establecer de nuevo contacto con lo infrahumano, este es, como hemos visto, el sentido de la aventura del héroe” (Campbell, 2020, p. 391). Esto significa

que para Billy es necesario caer, ya que sólo así tendrá la oportunidad de elevarse y completar su crecimiento.

Su progreso se ve reflejado en las actividades de su día a día tras la separación con Nena: comenzó con cosas simples como cambiarse de ropa u ordenar su propio desayuno, como en todo proceso de crecimiento, no obstante, aún conserva su personalidad trémula. Son los pequeños actos de independencia los que generan en él un sentimiento de satisfacción y, aunque ya logra hacer lo básico por sí mismo, aún no termina el proceso de crecimiento, puesto que dichos actos son sólo el inicio de su ascenso fallido:

se levantó estropeado por la mala noche, pero resuelto a definir su vida. Se decidió por fin a violar las cerraduras de su maleta para cambiarse de ropa [...] En la cafetería de siempre se dio cuenta de que había aprendido a saludar en francés, y a pedir sandwiches [*sic*] de jamón y café con leche (García Márquez, 2009, p. 235).

Ya había planteado antes que la ausencia de Nena Daconte era uno de los motivos que impulsa el crecimiento de Billy Sánchez y que su presencia frenaba cualquier oportunidad de madurez que tuviera, pero, al mismo tiempo, la actitud de Nena a lo largo de la historia ayudó a su esposo a “convertirse” en un adulto. Billy comienza a imitar las acciones de su fallecida esposa para poder resistir su estadía sin ella: “Aquella tarde, dolorido por el escarmiento, Billy Sánchez empezó a ser adulto. Decidió, como lo hubiera hecho Nena Daconte, acudir a su embajador” (García Márquez, 2009, p. 235).

Para este punto de la historia se podría establecer a Billy Sánchez como un individuo que ha completado su proceso de crecimiento, pero sus actos y la independencia que adquirió tras la ausencia de Nena no son más que una fugaz descarga de confianza, la situación real de Billy no podría estar más lejos de un ascenso de hacia la madurez.

Billy Sánchez se mueve y actúa únicamente por y para Nena Daconte, en el fondo sigue siendo igual de dependiente que al principio, actúa por rutina por lo que no logra

asimilar la muerte de su esposa, eliminado así todo rastro de posible crecimiento, y negando de este modo el ascenso hacia la madurez.

3.2.2 Orfandad y escisión del otro

Queda claro entonces que el viaje de Billy se le ha negado y, por ende, su crecimiento fue fallido, no obstante, esto se debe a la imagen del huérfano que trae consigo mismo y el carácter desentendido que tiene con quienes le rodean, incluida Nena. Joseph Campbell (2020) atribuye esta actitud, también, a la protección maternal, tal como podemos observar en la siguiente cita:

3. El vientre de la redención

El mundo de la vida humana es ahora el problema. [...] el campo de la conciencia se contrae de tal manera que las líneas maestras de la comedia humana acaban difuminadas en un revoltijo de intenciones contradictorias. El ser humano pierde perspectiva, comprende solo las superficies tangibles de la existencia que reflejan la luz. Se le cierra la visión de las profundidades. Ya no ve la verdadera forma que adquiere la agonía humana. La sociedad cae en el error y el desastre. El pequeño Ego ha usurpado el trono del juicio que ocupaba el Ser (Campbell, 2020, p. 379).

Campbell se refiere al “vientre de la redención” como el lugar seguro del héroe, una vez que sale de dicho espacio, enfrenta circunstancias que sacuden su zona de confort; Billy se encuentra en estas condiciones en dos ocasiones a lo largo de la historia: la primera cuando sale de Cartagena de Indias, y la segunda cuando se separa de Nena en el hospital.

Ahora bien, el comportamiento que Billy asume es distinto en ambos momentos, primero vemos la actitud infantil y desinteresada que tiene al momento de salir de Cartagena, especialmente cuando recibe el Bentley convertible como regalo de bodas: “[Billy] estaba tan ansioso por conocer el coche que desgarró la envoltura y se quedó sin aliento” (García Márquez, 2009, p. 235).

De acuerdo con lo que menciona Campbell, el ego de Billy Sánchez y su deseo de posesión le nublan el juicio y la razón. Anteriormente se planteó a Nena como la figura de la gran madre o la diosa blanca y se le comparó con Denea, la diosa blanca de Argos y nodriza del dios Dionisio, mientras que se emparentó a Billy con esta última deidad; la relación entre ambos personajes masculinos va más allá del vínculo maternal que tienen con Denea y Nena, respectivamente, es decir, ambos poseen una personalidad trémula que sobrepasa los niveles de lo que se considera correcto: “el dios de los desfogues y la exuberancia. [...] simboliza entonces las fuerzas de disolución de la personalidad: la regresión hacia las formas caóticas y primordiales de la vida” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 421).

Billy comparte con Dionisio el elemento de la regresión, su naturaleza no le permite ascender en su crecimiento. El hecho de que Nena Daconte termine apartándose de su lado empeora el retroceso de su madurez. Asimismo, ambos encarnan la marca del valor involutivo de la personalidad. Además, ambos llevan al límite aquello que libere el alma, para Billy esto se observa en las actividades descritas en el cuento. Antes de conocer a Nena su atención e ímpetu estaban dirigidos a peleas y violaciones, posteriormente se concentra primero en su relación con Nena Daconte, después en el abandono en el que se sumerge y, finalmente, en la asimilación de la muerte.

Billy se sabe solo, se encuentra desamparado en un país extranjero, sin la capacidad de comunicarse correctamente, lleno de frustración y angustia. Al respecto, cuando Octavio Paz habla de la ironía, menciona que en ella el otro adquiere la imagen de la angustia, la cual elimina el ser y se entrega a la nada:

La ironía revela la dualidad de lo que parecía uno, la escisión de lo idéntico, el otro lado de la razón: la quiebra del principio de identidad. La angustia nos muestra que la existencia está vacía, que la vida es muerte y que el cielo está vacío (Paz, 1990, p. 73).

Sólo cuando Billy acepta su soledad es capaz de pensar en el otro, se deslinda entonces de sus deseos materialistas y comienza a cuestionarse sobre la muerte: “mientras pensaba, se vio repetido muchas veces y desde ángulos distintos en los espejos numerosos de las paredes, y se encontró asustado y solitario, y por primera vez desde su nacimiento pensó en la realidad de la muerte” (García Márquez, 2009, p. 240).

Conclusiones

A lo largo de esta investigación planteé la importancia de los diversos temas en el cuento “El rastro de tu sangre en la nieve” de Gabriel García Márquez, con la finalidad de exponer los factores de crecimiento presentes en los personajes del cuento y, a su vez, los problemas que desencadenan su fracaso de la madurez, así como su relación con la soledad y la muerte.

A medida que la investigación avanzó, el tema del viaje cobró mayor importancia en el desarrollo de la historia. El viaje de los personajes significó, más que un traslado físico de un lugar a otro, la posibilidad del crecimiento, mismo que al final les fue negado, debido al fracaso de su objetivo: alcanzar la madurez.

El peregrinaje, para los personajes, marca más que la idea de un desplazamiento terrenal, “este término designa al hombre que se siente extraño en el medio en el que vive, donde no está sino de paso, en busca de la ciudad ideal” (Chevalier y Gheerbrant, 2018, p. 812), el peregrinar es el método de madurez de los personajes, su destino “ideal” no era terrenal, sino espiritual.

El viaje, en conjunto con el resto de los otros componentes analizados en este trabajo de investigación como la estructura narrativa: los símbolos y el tema de la modernidad, fue un factor clave para cumplir con los objetivos e hipótesis propuestos inicialmente. Asimismo, su estudio ayudó a entender el contexto social en el cual se desarrolla la historia y a comprender los elementos y características del realismo mágico presentes en el cuento.

Ahora bien, como mencioné, este contexto social es de suma importancia para la investigación, especialmente al desarrollar los apartados referentes a Nena Daconte, cuya personalidad resalta en la historia y rompe con los estereotipos correspondientes a las mujeres de la época. Este rompimiento de esquemas también incluye su desarrollo dentro

del viaje, pues deja de ser una acompañante para volverse una viajera, quien, al igual que Billy, busca y sigue su camino para poder ascender hacia la madurez.

A medida que se desarrolló la investigación, encontré elementos y temas de interés en torno a los personajes que no se contemplaron al inicio del trabajo y que fueron incorporados al ser fundamentales para comprender el trasfondo de la narración, tales como la relación que hay entre los personajes con ciertos símbolos como la rosa, la sangre y el color rojo, los cuales se vinculan con otros elementos y terminan por definir la personalidad de Nena y Billy.

La rosa y su relación con Nena fue otro de los hallazgos importantes en la tesis, ya que ésta no sólo implica la existencia de otro símbolo en la historia, sino que también permitió establecer un diálogo intertextual con Rainer María Rilke, cuya conexión con las rosas también está ligada a su propia muerte.

Por otra parte, los símbolos correspondientes a Nena que refieren su muerte, y por ende al fracaso, demuestran el alcance que tiene dicho personaje dentro de esta investigación, ya que dejan de ser elementos pasivos dentro de la historia y se mueven en conjunto con Billy Sánchez. De esta forma, el personaje femenino obtiene la misma importancia y relevancia que el masculino.

Ahora bien, en cuanto a Billy, la investigación desarrolla y muestra los aciertos y errores que el personaje tuvo a lo largo de la historia y cómo esto crea la ilusión de una posible evolución, especialmente en la mitad de la historia, donde se tocan temas como la orfandad y el abandono, pero que, finalmente, terminan en un fracaso y por ende en la negación de su crecimiento.

La hipótesis de la tesis se cumplió al observar que ambos personajes les es negado el ascenso a la madurez, debido a las fallas que presentaron en las pruebas que implica el viaje, es decir, ambos mostraron un cambio en un punto específico de la historia, pero, al fallar en su peregrinaje, sucumbieron ante la caída y, por lo tanto, al fracaso.

Por otra parte, la investigación logró cumplir con los objetivos iniciales dentro del cuerpo de la tesis, al analizar los elementos narrativos para explicar el desarrollo del peregrinaje en la historia. Finalmente, este proyecto de investigación abre la posibilidad de continuar con el análisis literario de otras obras pertenecientes a *Doce cuentos peregrinos*, así como de indagar respecto a la presencia de los personajes femeninos de dicha obra.

El tema de la modernidad también invita a una investigación más extensa de “El rastro de tu sangre en la nieve”, así como también permite ampliar la indagación de los símbolos pertenecientes a Billy Sánchez, que, si bien no son tantos como los que rodean a Nena Daconte, abre la brecha para ahondar más en este personaje.

Referencias

- Argullol, R. (2013). *Maldita perfección*, "El viaje de viajes". Acantilado.
- Campbell, J. (2020). *El héroe de las mil caras*. Atalanta.
- Carpentier, A. (2004). Alejo Carpentier: América la imagen de una conjunción. Anthropos.
- Carpentier, A. (2009). De lo real maravilloso americano. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Cervera, J. R. (2014). *El realismo mágico*. El castillo de Kafka.
- Chevalier, J. y Gheerbrant, A. (2018). *Diccionario de los símbolos*. Herder.
- Cirlot, J. E. (2022). *Diccionario de los símbolos*. Siruela.
- De la Peña, E. (1999). *La rosa transfigurada*. Fondo de Cultura Económica
- Delgado Chavarría, E. (2014). "El lado europeo de lo maravilloso. En busca de los lectores de Alejo Carpentier". *Revista Realidad*, (142), 605-635.
- Fuentes, C. (2011). *La gran novela latinoamericana*. Alfaguara.
- Forte, M. Á. (2017). Modernidad: tiempo, forma y sentido (extracto). *e-I@tina. Revista electrónica de estudios latinoamericanos*, (15), pp. 87-94.
- García Márquez, G. (2009). *12 cuentos peregrinos*. Diana.
- Garrido, A. (1996) *El texto narrativo*. Síntesis.
- Graves, R. (2014) *La diosa Blanca*. Alianza.
- González Otero, A. (2016) "Definiciones y aproximaciones teóricas al género de la literatura de viajes". *La Palabra*, (29), 65-78.
- Kofman, A. (2015). "Las fuentes del realismo mágico en la literatura latinoamericana". *La colmena*, (85), 9-17.
- Lucena Giraldo, M. y Puig-Samper, M. Á. (2003). "Caminar escribiendo: expansión europea y literatura de viajes". *Revista de occidente*, (260), 5-6.
- Paz, O. (1990). *Los hijos del limo*. Seix Barral.
- Paz, O. (1993). *La llama doble: Amor y Erotismo*. Seix Barral.

- Pelayo, R. (2017). "La magia del amor, los horrores de la muerte y otros temas en los cuentos de Gabriel García Márquez". *vol.redipe*, (10), 49-62.
- Puccini, D y Yurkievich, S. (2010). *Historia de la cultura literaria en Hispanoamérica II*. Fondo de Cultura Económica.
- Quiroga, O. (1925). "Manual del perfecto cuentista". *El hogar*, (1), 31-36.
- Rainer, M. R. (2012). *Cartas a un joven poeta*. Biblioteca de la literatura universal.
- Renaud, M. (2012). "El rastro de tu sangre en la nieve": ¿cuento de hadas sombrío o canción kitsch?". *Amerika*, (6).
- Tacca, O. (1976). *Las voces de la novela*. Gredos.
- Ulsar Pietri, A. (1958). *Letras y hombres de Venezuela*. EDIME.
- Umberto E. (2010). *Historia de la belleza*. Lumen
- Zavala, L. (2006) Un modelo para el estudio del cuento. *Casa del tiempo*, (90-91), 26-31.